BONDIA® ARUBA

Diamars 14 di November 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Arubus no ta problema...
Di sindicato so...



Sin gran fanfaria,
A reduci deficit democratico den Reino

Pagina 3

- **Telefon pa Hubentud preparando pa celebra Dia Internacional di Derecho di Mucha**
Pagina 4
- **AHATA: Hotel ta sigui enfoca riba calidad en bes di cantidad di huesped**
Pagina 2
- **Logo nobo y renobacion di edificio di Enseñansa pa Empleo**
Pagina 6



Campeonato Nacional Femenino y Masculino di Ahedres riba un nivel espectacular

Pagina 19



Nacionnan di UE ta condena Hamas pa usa hospital y civil como "escudo humano"

Pagina 23

El Salvador ta impone tarifa di $1,130 riba biaheronan Africano y Indio



Pagina 10

BONDIA ARUBA

AHATA: Hotel ta sigui enfoca riba calidad en bes di cantidad di huesped

Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna y CEO di AHATA, Tisa LaSorte, ta anuncia cu na October atrobe e RevPAR a crece pa motibo cu huesped ta pagando prijs mas halto, pero tin menos ocupacion compara cu experiencia historico.

October 2023:

Ocupacion: E grado di ocupacion tabata 74%; cual ta mescos cu grado di ocupacion na October 2022 y 5% menos cu na 2019.

ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $285.19; un aumento di 6% compara cu October 2022.

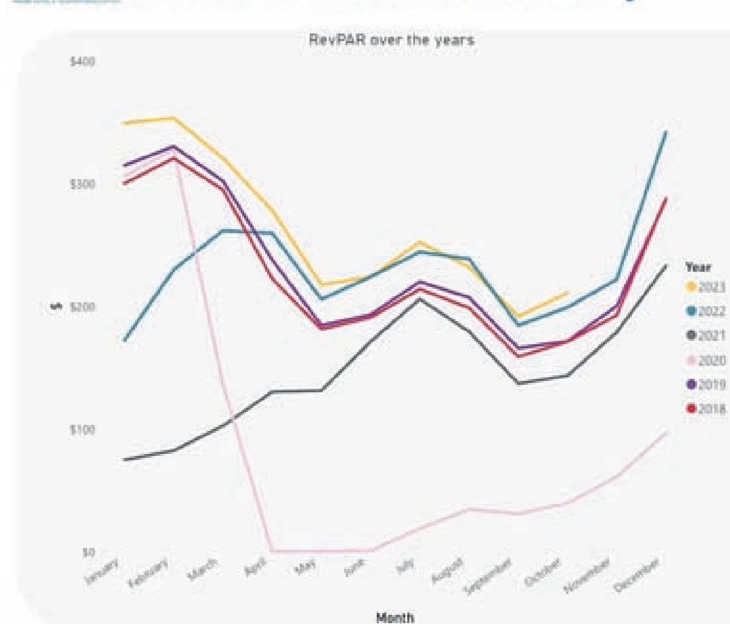
RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $210.60 cual ta 6% mas cu na 2022 y 22% mas cu na 2019. RevPAR ta e indicador di e resultado financiero prome cu desconta gastonan operacional y impuesto.

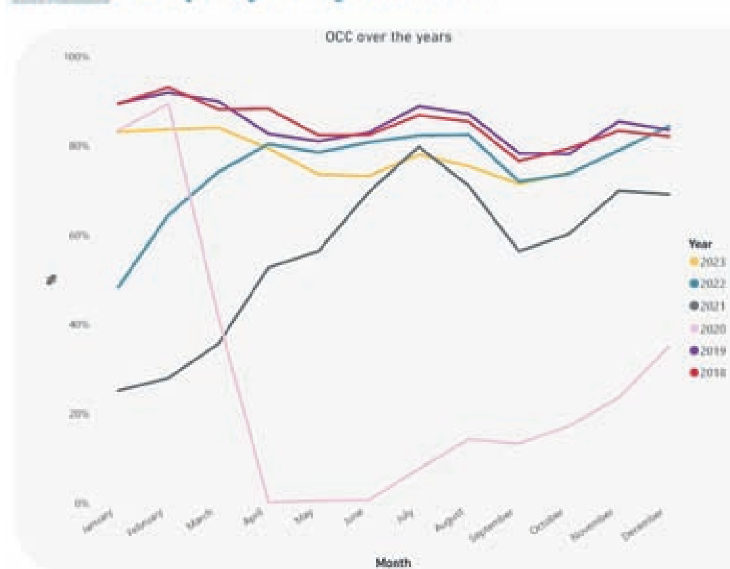
Januari – october 2023:

Ocupacion: E ocupacion averahe di prome 10 luna di aña tabata 77%; un aumento di 5% compara cu e mesun temporada na 2022. (Nota: Den prome kwartaal di 2022 Aruba su turismo tabatin efecto di COVID). Ocupacion averaha di prome 10 luna di 2023 ta 9% menos cu e mesun temporada na 2019.

ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $337.64; cual ta 12% mas cu mesun temporada na 2022.

RevPAR: E averahe di prome 10 luna tabata $261.34; 18% mas compara cu e mesun temporada na 2022 y 13% mas cu na 2019.







Proyeccion:

Proyeccion actual pa ocupacion averahe di hotel pa November ta 78%, December ta 79%, y pa Januari ta 78%. E expectativa pa aña 2024 su ocupacion averahe ta 73%, cual ta representa un reduccion di 13% compara cu e averahe di aña 2019.

Timeshare:

Ocupacion na propiedadnan Timeshare tabata 85% na October 2023.

Hotel miembro di AHATA: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Embassy Suites by Hilton Aruba, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Ocean Z Hotel, Paradera Park, Radisson Blu Aruba, Rehoboth Peaceland Boutique Hotel, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas y Talk of the Town Hotel.

Timeshare miembro di AHATA: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club, Marriott Surf Club, The Mill Resort.

Vacation rental miembro di AHATA: Aramis Real Estate, Aruba's Life Vacation Residences, Casiola Aruba, Cobalt Blue Residences, Ford Property Management, Turibana Plaza, Santa Lucia Landhuis, Russo Real Estate.

Zulema Dabian-Erasmus nombra como Minister Plenipotenciario nobo na Washington

Ayera tardi durante un conferencia di prensa di gobierno, Prome Minister, Evelyn Wever-Croes a anuncia oficialmente ken ta e persona cu a wordo nombra como Minister Plenipotenciario nobo y cu lo ta reemplasando Sra. Joselin Croes na Washington, esta Sra. Zulema Dabian-Erasmus.

Prome Minister a elabora ariba e procedura di e nombramento di e Minister Plenipotenciario nobo pa Washington y el a splica cu den e palabracionnan di formacion di gobierno, MEP a palabra hunto cu su partner den coalicion, partido RAIZ, cu MEP ta encarga cu e parti di nombramento di Minister Plenipotenciario na Hulanda y RAIZ di su parti por propone candidato pa Minister Plenipotenciario na Washington.

El a indica cu Minister Ursell Arends, despues di delibera internamente, a bin cu e proposicion pa nombra sra, Zulema Dabian-Erasmus como e



Minister Plenipotenciario nobo na Washington.

E mandatario a remarca cu esaki ta prome biaha cu a tuma e decision cu e nombramento no tin cu bira un nombramento politico, pero mas bien nan mester a busca den e aparato gubernamental pa un persona cu ta prepara pa tuma over e trabaonan aki.

Prome Minister a splica cu Sra. Dabian-Erasmus tabata traha na Departamento di Asuntonan Economico y aparte di esey e tabata fungi como docente part-time na Universidad di Aruba.

"Nos ta kere cu Sra. Zulema Dabian-Erasmus ta esun cu por bay representa Aruba den e siguiente cuater añanan aki y mi tin tur confiansa cu Sra. Zulema Dabian-Erasmus ta e persona indica pa yuda nos den esaki," Prome Minister a indica.

El a informa cu ya caba tur cos ta cla y Sra. Dabian-Erasmus a pasa su screening y proximamente lo ta biahando pa Wahsington, prome cu Sra. Joselin Croes bandona su cargo y dirigi su mes pa Hulanda pa asumi



su funcion como directora nobo di Arubahuis, pa e por traspasa tur trabao pa Sra. Dabian-Erasmus.

Prome Minister a enfatisa tambe cu e Minister Plenipotenciario na Washington ta hunga un papel hopi importante pa asisti Gobierno di Aruba, y pueblo di Aruba en general, den logra nan metanan.

Sin gran fanfaria,

A reduci deficit democratico den Reino

E deficit democratico den Reino a tuma un stap riba caminda pa reduccion cu un amienda silencioso na Statuut. For di dia 1 di januari, Hulanda no por sigui malusa su mayoria den Conseho di Minister di Reino pa impone reglanan riba e paisnan fuera di e parlamentonan. Un ley di Reino, proponi 23 aña pasa, pero proclama apenas diabierna ultimo, ta pone fin na e practica aki.



Esaki a keda reporta den un articulo di CuraçaoChronicle.

Riba dia 28 di december di aña 2000, parlamentario Hulandes, Gerritjan van Oven (PvdA) a introduci un iniciativa pa ley di Reino pa retira autoridad di Conseho di Minister di Reino pa forsa cooperacion di administracionnan den partinan Caribense di Reino door di medidanan general di gobernacion di Reino. E tempo aya, gobierno Hulandes no tabata mucho pura pa entrega e poder aki.

Tabata te 2016 cu parlamentario e tempo ey, Roelof van Laar a rebiba e dossier. Pa gana sosten, a haci algun concesion na obhecionnan di e gabinete. Un AMvRB (un medida general di gobernacion di Reino) ta keda permiti den casonan excepcional, pero solamente si tin circunstancianan hopi special y cu un duracion limita.

E iniciativa di ley di Reino a pasa den tanto Tweede Kamer como Eerste Kamer, pero despues a keda para pa añas. Te cu diabierna ultimo, sin un splicacion di Ministerio di Interior y Relacionnan di Reino, e amienda na e Statuut a keda proclama den Gazette Estatal pa un Decreto Real.

Despues di aprobacion di Tweede y Eerste Kamer, e parlamentonan di Corsou, Aruba y Sint Maarten tambe tabatin oportunidad pa pronuncia nan mes riba e asunto. No ta cla si e paisnan a tuma 7 aña, of si Den Haag a alarga e proceso, manera CuraçaoChronicle ta indica. Van Laar ta sospecha cu tabata Den Haag, pa motibo di e consecuencianan: Tur AMvRB imponi anteriormente meste keda converti den legislacion di Reino estableci a traves di e ruta Real – cu opinion di paisnan CAS (Corsou, Aruba y Sint Maarten.)

Ex-minister Ronald Plasterk ya na 2016 a adverti cu e "ley Van Oven" lo duna e ministerionan involucra montañanan di trabao adicional y lo rekeri proceduranan legislativo completo, desde conseho di Raad van State te discusionnan plenario di Tweede y Eerste Kamer cu participacion di delegadonan di e estadonan di Corsou, Aruba y Sint Maarten.

Rey Willem-Alexander a firma un Decreto Real dia 21 di october, sigui casi tres siman despues pa un publicacion den Gazette Estatal. Remarcablemente, no a haci ningun anuncio publico tocante esaki.

Den e publicacion ta indica e cambionan cu a realisa.
Articulo I
A
Ta modifica Articulo 14 di e siguiente manera:
Ta substitui e prome paragraf pa lo siguiente:
1. E reglanan tocante asuntonan di Reino ta bay keda estableci, na medida cu e materia en cuestion no ta regula den e Constitucion y salvo e disposicionnan internacional y loke ta establece den otro partinan di Statuut, pa ley di Reino of pa reglamento general di gobierno (algemene maatregel van rijksbestuur, AMvRB) cu no ta basa riba un ley di Reino y cu tin un duracion maximo di dos aña den casonan excepcional di urgencia. Unabes e dos aña aki transcuri, e reglamento general di gobierno automaticamente ta keda sin efecto. E ley di Reino of e reglamento general di gobierno por encarga of otorga na otro organonan e facultad pa establece reglanan adicional. E encargo of concesion na e paisnan ta bay ser haci mediante e legislatura of gobierno di e paisnan.
2. E di dos paragraf ta keda sin efecto. E di tres y di cuatro paragraf ta renumera como di dos y di tres paragraf.

B
Articulo 38, paragraf 2, ta cambia di e siguiente manera:
1. E frase "pa ley di Reino of pa reglamento general di gobierno" ta keda reemplasa pa: pa ley di Reino.
2. Ta agrega e siguiente frase: Den casonan excepcional di urgencia, por establece e Ley di Reino pa un reglamento general di gobierno cu no ta basa riba un ley di Reino y cu tin un duracion maximo di dos aña. Unabes e dos aña aki transcuri, e reglamento general di gobierno en cuestion automaticamente ta keda sin efecto.

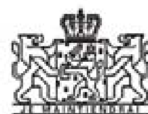
Articulo II
Na momento cu e ley di Reino aki drenta na vigor, e reglamentonan di gobierno general existente na cual ta haci referencia den Articulo 14 paragraf 1, of den Articulo 38, paragraf 2 di Statuut, cu no ta basa riba un Ley di Reino, ta keda vigente durante un maximo di cuatro aña despues cu e ley di Reino aki ta drenta na vigor. Den casonan excepcional, un Decreto Real por determina cu un reglamento general di gobierno cu no ta basa riba un Ley di Reino por keda vigente.

Articulo III
E ley di Reino aki ta drenta na vigor e prome dia di e di dos mes calendario despues di e fecha di publicacion den e Staatsblad.

Ta duna orden y ta manda pa e ley di Reino aki keda publica den e Staatsblad, den e Afkondigingsblad di Aruba, e Publicatieblad di Corsou y e Afkondigingsblad di Sint Marten, y pa tur ministerio, autoridad, organismo y funcionarionan pertinente cumpli cu su ehecucion exacto.

E publicacion tin fecha 21 di october 2023, y ta firma pa Rey Willem-Alexander, minister presidente Mark Rutte, y Secretario di Estado pa Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Alexandra van Huffelen.

Staatsblad
van het Koninkrijk der Nederlanden



Jaargang 2023

407

Rijkswet van 21 oktober 2023 tot wijziging van de artikelen 14 en 38 van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden (beperken van de mogelijkheid een algemene maatregel van rijksbestuur uit te vaardigen zonder wettelijke grondslag daartoe)

Wij Willem-Alexander, bij de gratie Gods, Koning der Nederlanden, Prins van Oranje-Nassau, enz. enz. enz.

Allen, die deze zullen zien of horen lezen, saluut! doen te weten:
Alzo Wij in overweging genomen hebben, dat het wenselijk is dat het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden zodanig gewijzigd wordt dat de mogelijkheid een algemene maatregel van rijksbestuur uit te vaardigen zonder wettelijke grondslag daartoe, wordt beperkt;
Zo is het, dat Wij, de Raad van State van het Koninkrijk gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, de bepalingen van het Statuut voor het Koninkrijk in acht genomen zijnde, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

ARTIKEL I

Het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden wordt als volgt gewijzigd:

A

Telefon pa Hubentud preparando pa celebra Dia Internacional di Derecho di Mucha grandemente

Ayera mainta durante un conferencia prensa Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a elabora ariba diferente topico di importancia pa e organisacion relaciona cu celebracion di Dia Internacional di Derecho di Mucha dia 20 di november proximo y tambe a elabora ariba e bishita cu e fundacion a ricibi for di Prinses BEatrix diahuebs ultimo.



Na prome luga, director di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba, James Sneek, a elabora ariba e bishita di Prinses Beatrix cu e organisacion a ricibi diahuebs 9 di november. "Un bishita hopi importante pa nos organisacion pero for di dje tambe nos por a mira cu e tabata asina agradecido pa ricibi informacion di kico tur nos organisacion ta haciendo aki na Aruba pero tambe na e islanan di Boneiro, Sint Eustatius y tambe Saba," Sneek a remarca.

El a splica cu Prinses Beatrix a haya informacion di diferente proyecto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta implementando aki na Aruba, pero tambe riba e otro islanan ya caba menciona. Proyectonan mas cu clato pa mucha y hoben, pero tambe diferente training cu organisacion ta dunando y a cuminsa cune a traves di nan centro e aña aki pa e profesionalnan.

Sneek a sigui splica cu despues di a ricibi tur e informacion aki, Prinses Beatrix a ricibi tambe informacion tocante e ayudo cu ta tuma luga a traves di telefon y chat. "Aki e la a keda hopi asombra no solamente con e servicio ta wordo duna, pero tambe e trabao cu nos mentornan ta haci. E tabata hopi interesa tambe pa sa kico tur ta pasando bao di nos mucha y hobennan," el a indica.

E director di e fundacion a remarca cu como Telefon pa Hubentud, di mesun manera cu e famia cu ta den combersacion tur dia cu e mucha y e hoben y di mesun manera cu e docente tambe ta den combersacion tur dia cu e muhca y hoben, Fundacion Telefon pa Hubentud tambe ta tur dia den combersacion cu e mucha y e hoben y esaki, el a resalta, ta duna nan un bista di kico tur ta pasando bao di e mucha- y hobennan na Aruba.

Pa finalisa e bishita, Fundacion Telefon pa Hubentud tabatin e honor di laga Prinses Beatrix revela e logo nobo cu ta e logo cu ta bay representa e organisacion den e proximo 25 añanan.

Pa e logo nobo, Sneek a splica, aña pasa nan a haci un competencia di pintamento bao di mucha- y hobennan di ocho scol basico y cinco scol voortgezet onderwijs. E fundacion a saca prome ganador di cada scol y despues di esey a saca un ganador di e scolnan basico y un ganador di e scolnan di voortgezet ondwerwijs y na final a saca un ganador absoluto di e logo.

El a sigui splica cu nan tabata buscando un logo cu por representa tur e servicionan cu e fundacion ta ofrece cual no ta solamente telefon mas. El a indica cu nan ta miembro di Child Helpline International y aworaki nan tin servicio di telefon, email y chat, pero tambe e mucha cu e hoben despues di 6or por subi riba e organisacion su website y ricibi informacion preventivo cu e por ricibi via telefon, email of chat. Banda di esey Telefon pa Hubentud ta den tur scol na Aruba cu lezing, tayer y proyecto.

"Asina ki nos ta purba di brinda un ayudo 24 ora pa dia. Esaki ta tur e servicio cu nos ta brinda y nos tabata buscando un logo cu por representa esaki," el a señala.

El a agrega cu e logo nobo ta un logo cu ta representa e mucha, e hoben, y hende homber y hende muhe. E tin un outline blauw cu pa e organisacion ta significa e derechonan di mucha y tur e servicionan cu nan ta duna pa salvaguardia y zorg pa e mucha- y hobennan aki na Aruba, y na e islanan BES ,ta sigur pa nan por desaroya nan talento y nan habilidadnan y ta e personanan cu nan kier ta mañan den comunidad di Aruba, pero tambe internacionalmente.

"Nos ta bezig cu diferente instrumento sostenibel, preparando e organisacion pa e siguiente 25 añanan y e logo tabata un di e instrumentonan cu mester a bin un cambio na dje pa asina nos por ta cla pa e siguiente 25 añanan y asina tambe el a ser revela dia 9 di november ultimo," el a señala.



Shurman Milliard, trahado social na Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba, a remarca cu nan ta contento cu cada aña dia 20 di november e fundacion y Aruba ta celebra derecho di mucha, pero banda di esey e fundacion ta celebra tambe cu ariba e dia aki Telefon pa Hubentud a ricibi su prome yamada di hoben na Aruba.

El a subraya cu Telefon pa Hubentud como fundacion cu tey pa e mucha- y hobennan, no solamente pa esnan mas chikito of adolescente, pero pa tur e hobennan y comunidad, kier celebra e dia special aki den grandi tur aña.

El a splica cu pa e aña aki ariba dialuna 20 di november Telefon pa Hubentud ta bay take over e programa matutino local, Nos Mainta y riba e dia ey e organisacion ta bay ta encarga cu e invitadonan den e programa y e diferente topiconan cu ta bay bin dilanti y mas cu claro derechonan di mucha ta bira topico di prioridad e dia aki.

Milliard a indica cu pa e aña aki e tema pa celebracion di Dia Internacional di Derecho di Mucha ta 'children in times of need' (muchanan den temponan di necesidad). El a remarca cu na Aruba y otro paisnan rond mundo muchanan ta pasa den cosnan duro y esaki ta algo cu mester subraya. "No ta e muchanan di Aruba so tin derecho pero tur caminda mucha tin mesun derecho y esey nos kier pa comunidad sa y tambe e hobennan di Aruba y otro camindanan na mundo tambe," el a señala.

El a agrega cu e tema aki naturalmente tin di haber cu guera, tin di haber cu momentonan hopi duro pa e comunidad di Aruba y comunidadnan afo y como fundacion nan kier enfatisa cu e muchanan ta e futuro di mañan. "Na e momento cu nan sa esey y nos ta duna nan e poder ey, nan por briya y laga e cosnan cu ta bay menos bon den nos comunidad of comunidadnan mundialmente mehora," el a resalta.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Arubus no ta problema...
Di sindicato so...

Cada tanto tempo nos por tuma nota di problema gerencial o di insatisfaccion di empleado na nos compania nacional di transporte, Arubus. Como medio di comuicacion ta nos tarea pa divulga informacion di loke ta sucediendo, pero nos ta sinti cu un medio serio mester ta tambe preocupa pa duna su lectornan un vista mas amplio di e situacion den cual e conflicto o problemanan ta presenta. Aki ta unda e problema pa nos ta cuminza, pasobra di ambos banda, di e gerencia/gobierno como accionista y di banda di sindicato, aparentemente ta pensa cu ta suficiente pa informa segun e formula cu nos ta yama un 'need-to- know basis' como sifuera ta trata di servicio di inteligencia di un pais. Cada vez cada banda ta bin conta nan storia segun cu nan ta considera esey estrictamente necesario pa nos haya sa. Anto ainda nan ta kere cu nos mester scoge banda pa apoya? A base di kico? A base di yuda keda mantene e situacion di desinformacion reinante den nos sector publico? Nos tin otro deber pa cumpli...

Laga nos bisa en todo caso cual ta e informacion cu ta falta pa cualkier medio, y cualkier ciudadano por forma un opinion adecua di loke ta pasando den e sector di transporte publico. Pa cuminza, nos tin e situacion unda pa añanan largo experto Hulandes ta bisa nos mandatarionan cu nan mester percura pa Arubus bira 'self-sufficient', pa gobierno no mester di hinca placa mas den e empresa. Den cada conseho di CAft nos por bin topa cu e tipo di conseho aki. Nos ta comprende e bon intencion pero e no ta toca e curazon di e problema structural cu transporte publico tin aki, y cu ta haci cu ta practicamente imposible pa opera na un manera solvente. Nos no ta bisa esaki pa tapa e mal maneho cu tin añanan largo perturbando e empresa, esey ta otro aspecto cu mester atende tambe. Pero loke ningun hende ta splica, y pa ta honesto nunca nos a tende ningun politico ni ambtenaar halto comenta, ta cu Aruba ta un ciudad, chikito di poblacion, apenas 100 mil hende, pero plama riba un teritorio considerable, di sigur 100 km2, lagando e zonanan di naturaleza un banda. Cu e base poblacional chikito aki, cu tin su consecuencia pa e escala di empresa publico cu bo por mantene, ta con bo ta bay organiza transporte publico den un situacion asina adverso? Nos no sa mes si a yega di confronta e expertonan di exterior cu e situacion peculiar den cual nos ta supuestamente purba organiza un transporte publico cu ta alavez eficiente y pagable pa esnan di menos recurso cu mester haci uso di esaki. Mucho menos nos a yega di tende un mandatario duna nota di e conocimento aki, pa cual nos por supone anto cu esey lo ta ausente tambe... Loke nos lo haya di tende ta cu nan 'lo bay haci algo' sperando cu esey lo satisface curiosidad periodistico.

Ta logico cu un prensa serio no por biba cu e tipo di informacion superficial aki. Lamentablemente esey ta conta pa henter gobernacion, unda pa gran parti e empresa y entidadnan estatal ta biba ainda den e secretismo di semper, practica tambe pa e mesun gobierno y Promer Ministro, cu no ta laga ningun oportunidad bay perdi pa gaba su integridad y transparencia. Asina leu cu nos sa, aparte di e entidadnan cu ta tene honor na nan mes y ta publica nan estado financiero y general, gobierno no ta haciendo ningun esfuerzo pa bira mas transparente, poniendo TUR cuenta anual disponible. E ora nos por tin un mihor vista kico ta e caso na Arubus tambe. Ademas, esaki ta un asina yama 'low hanging fruit' ora un gobierno kier practica mas transparencia, pasobra tur e material ey ta digitaliza caba... Awor nos mester scucha cu e banda di empleado ta desea mihor pago, pero nos no tin e minimo idea unda e compania ta para, pues si mañan nan bin bisa nos cu no tin placa pa esey, ademas di varios otro asunto urgente, nos no por verifica nada; nos no sa si tin un cu ta gaña, o cu tur dos ta gaña, o cu ningun ta gaña pero tin cu ta exagera; nos no sa...

Transporte publico 'pirata'
Esaki sin duda mester trece nos riba e tema di 'transporte pirata' cu tambe cada tanto tempo ta haya tarima publico, pa despues desaparece den trasfondo atrobe. Di un banda e fenomeno di transporte pirata ta surgi di e mesun situacion di ineficiencia y incapacidad di e sector publico pa resolve e problemanan di transporte di un manera adecua. Tin hopi oportunidad pa yena e bashi cu ta cay na varios lugar unda uso di e transporte publico ta dificil pasobra e no ta cuadra cu e realidad di lugar di biba y di trabao, y un taxi ilegal ta e manera pa yega trabao na tempo, pa un suma razonable. No lubida cu nos ta papiando aki di e parti di e poblacion cu un cartera mas modesto. Pareu un hende na Aruba tin e posibilidad di cumpra un auto propio, esey ta loke nan ta haci, pa motibo cu nos tur conoce...

Ademas di tur esaki, nos tin un sector informal considerable, cu bon participacion di persona indocumenta, cu por haci y deshaci tanten autoridadnan ta scoge pa keda opera na e manera macaron di semper. Tanten tur esaki ta keda asina, nos lo reporta di e tipo di conflicto laboral aki, pero duna opinion acerta, esey lo keda pa otro oportunidad.

E feliz ganado di 1 miyon 900 mil florin cu Lotto 5 a cobra su premio!



Diasabra anochi 11 di november tabata tin e sorteo miyonario di Lotto 5. E numbernan ganado tabata: 01-22-24-30-34 y 1 ticket ganado a wordo bendi na Suemar Lottery II.

Awe dialuna, Aruba ta cera conoci cu e di tercer feliz miyonario di Aruba cu Lotto, e loteria di Aruba pa aña 2023. E feliz ganado a presenta na oficina di Lotto na Paardenbaaistraat 10 pa cobra e premio grandi aki cu un set di numbernan loco.

Albertico a conta cu awe el a bay controla su ticket y a wordo informa cu su ticket ta uno ganado y no tabata sigur si su persona a gana e jackpot miyonario di Lotto 5. El a keda emociona ora cu a inform'e cu e ta e feliz ganado di 1 miyon 900 mil florin.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Logo nobo y renobacion di edificio di Enseñansa pa Empleo

Ayera mainta a celebra e desvelo di e logo nobo, como tambe e renobacion di e edificio di Enseñansa pa Empleo (EPE.) Minister di Turismo, Dangui Oduber y minister di Labor, Glenbert Croes tabata presente na e conferencia di prensa pa conmemora esaki.

Enseñansa pa Empleo a wordo funda na aña 1988 y a bira un centro di enseñansa pa e industria di hotelero y turismo. Turismo ta keda e pilar principal di nos economia y Enseñansa pa Empleo ta keda un instituto importante cu ta ofrece cursonan basa riba e necesidad di e mercado laboral y trece educacion popular riba un nivel alcansabel pa tur hende, segun un comunicado di gobierno.

Awendia Enseñansa pa Empleo ta ofrece un variedad di curso riba diferente nivel manera servicio na cliente, bartending, waiter/waitress y esaki ta crea oportunidad pa nos comunidad haya mas conocemento pa por brinda e miho servicio na nos bishitantenan y yuda mantene nos industria di turismo y economia fuerte.



Na aña 2022 tabatin 600 persona cu a sigui cursonan y e aña aki mas di 1600. Danki na crecemento di turismo tin cuponan di trabao nobo den e areanan aki.

Minister di Turismo a indica cu Enseñansa pa Empleo lo habri nan porta na e districto di San Nicolas pa 2024 y asina percura pa mas ciudadano por haya acceso na enseñansa pa por sigui brinda e miho servicio na nos turistanan.

Di su banda, minister di Labor, Glenbert Croes a recorda con a inicia e proyecto di EPE na 1988 despues di ciere di Lago pa facilita e transicion di un dependencia riba industria petrolero na e desaroyo di industria di turismo. E idea di EPE tabata pa yuda trahadornan cu a perde trabao den industria petrolero pa transiciona na industria di turismo.



Minister di Labor a indica cu na 2023, EPE a conta cu solamente dies empleado, cu na 2022 a atende 600 cursista, mientras cu pa 2023 ya ta alcansando 1,600 cursista y cu ta pronostica cu e cantidad ta bay keda aumenta. Igualmente el a indica cu e cantidad di curso a aumenta di 19 pa 27. El a indica cu tambe por a conta cu mas sosten di sector priva.





DVG: Na e momento aki

Vacuna di Influenza y COVID-19 ta unicamente pa grupo di risico

Departamento di Salud Publico a cuminsa cu su campaña anual di vacunacion contra Influenza y tambe ta ofrece apart na es cu ta desea dentro di e grupo di risico e vacuna contra COVID-19 . Esaki pa motibo cu COVID-19 igual cu Influenza, ta un virus respiratorio cu ta sigui ocasiona complicacion grave y hasta morto cerca algun grupo di risico den nos comunidad.

Ciudadanonan cu ta cay bou di grupo di risico ta wordo fuertemente conseha pa tuma e vacuna di Influenza pero tambe esun di COVID-19 apart ta :

- Adulto mayor di 60 aña of mas
- Clientenan y dunadornan di cuido trahado den casnan y centronan di cuido
- Ciudadano entre edad di 18 cu 59 aña cu anualmente riba conseho di dokter di cas of specialista ta busca nan vacuna di Influenza
  - o Esaki ta inclui esnan cu obesidad (BMI ≥40)
- Adulto y mucha cuminsando for di 6 luna di edad cu ta mentalmente incapacita
- Demas dunadornan di cuido cu tin contacto cu pashent diariamente.

E grupo di risico cu ta wordo fuertemente conseha pa tuma unicamente e vacuna anual di COVID-19 ta:

- Adulto y mucha cuminsando for di 6 luna te cu 59 aña cu riesgo medico halto (por ehempel es cu ta sufri di malesa cu ta debilita nan sistema inmunologico)
- Hende muhe na estado rond di 22 siman. Pa e miho proteccion ta conseha pa vacuna den e di 2 trimester di embaraso.

'Bedlegerig' pashent (esnan na cama/inmobil) na cas, cuminsando for di 6 luna tambe ta bin na remarke pa ricibi e vacuna di Influenza y COVID-19 completamente gratis. Pero tur locual ta necesario ta un prueba di AZV y un cita cu mester wordo traha na DVG via telefon 5224200.

Riba e dianan menciona aki bou, DVG lo ta den diferente bario rond Aruba unda es cu ta cay bou di grupo di risico aki riba menciona cu excepcion di clientenan cu ta biba den cas di cuido, dunadornan di cuido y 'bedlegerig' pashent' demas grupo di risico por yega mas facil cerca nos pa busca su vacunanan. Ta importante si pa tene na cuenta cu algun persona di e grupo di risico mester un recept di dokter di cas. Durante e bishitanan den bario lo tin e vacuna di Influenza y tambe esun di COVID-19 disponibel pero separa. Cada vacuna lo wordo duna apart.

Dia	Localidad	Orario
7 y 9 november	Stadion Frans Figaroa	8:30 pa 11:00 am
14 y 16 november	Centro di Bario Playa Pabou	8:30 pa 11:00 am
21 y 23 november	Centro Deportivo Betico Croes	8:30 pa 11:00 am
28 y 30 november	Parkeerplaats Arubus San Nicolas	8:30 pa 11:00 am
5 december	Centro di Bario Lago Heights	8:30 pa 11:00 am
Cuminsando 6 november, di Dialuna pa diabierna	Seccion di Malesa Infeccioso DVG	8:30-12:00 y 1:30-4:00 pm

Recomendacion y rekisito	COVID-19	Influenza	Rekisito
1.Adulto mayor di 60 aña of mas	X	X	AZV
2. Ciudadano entre edad di 18 cu 59 aña cu anualmente riba conseho di specialista ta busca nan vacuna di influenza	X	X	Recept di specialista
3.Adulto y mucha cuminsando for di 6 luna di edad cu ta mentalmente handicap	X	X	AZV
4..Adulto y mucha cuminsando for di 6 luna te cu 59 aña cu riesgo medico halto. (por ehempel es cu ta sufri di malesa cu ta debilita nan sistema inmunologico)	X		Recept di specialista
5.Hende muhe na estado rond di 22 siman. Pa e miho proteccion ta conseha pa vacuna den e di 2 trimester di embaraso.	X		Recept di partera

Comunidad general entre edad di 6 luna cu 59 aña cu ta sano, y no ta cay bou di grupo di risico no ta bin na remarke na e momentonan aki pa ricibi e vacunanan aki.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw

Diabetes: Sa bo riesgo, sa kico pa haci

Fundacion Diabetes Aruba (FDA) ta invita bo pa forma parti di e diferente actividad en conexion cu Dia Mundial di Diabetes 2023.

E aña aki e campaña mundial ta enfoca riba e importancia di sa bo riesgo di haya diabetes tipo 2 pa yuda retrasa of preveni e condicion aki. Na mes un momento resalta e impacto di e complicacionnan relaciona cu diabetes y e importancia di tin acceso na informacion y cuido corecto pa garantisa tratamento y maneho na tempo.

1 den cada 10 adulto rond di mundo tin diabetes. Mas di 90% tin diabetes tipo 2. Cerca di e mita no ta diagnostica ainda. Na momento cu diabetes no wordo detecta y trata na tempo esaki por hiba na complicacionnan serio cu por potencialmente pone bida na peliger.
Den varios caso diabetes tipo 2 y su complicacionnan por wordo retrasa of preveni door di adopta y mantene habitonan saludabel.

Actividadnan:

- 14 pa 20 di November forma parti di e "Sucu Challenge Nacional". FDA ta invita bo pa ban hunto KICK OUT sucu agrega pa 1 siman. Pa mas informacion tocante e challenge aki, bishita e medionan social di Fundacion Diabetes Aruba of bishita nso website; https://www.fdaruba.com/challenge.
- Diaranson 15 di November cuminsando di 6:30pm FDA lo ta na MFA Noord, hunto cu One Happy Island Lions Club y PraktijkOndersteuners (POH) brindando chekeo di sucu/presion gratis y charla interactivo tocante diabetes y nutricion.
- Den colaboracion cu One Happy Island Lions Club y PraktijkOndersteuners (POH), FDA lo bishita diferente scol basico cu e KiDS program. E meta di KiDS ta pa colaboracion cu POHnan y One Happy Island Lions Club, cu e meta pa conscientisa nos muchanan y scolnan tocante diabetes tipo 1 y con pa hiba un bida saludabel pa preveni diabetes tipo 2.
- Diamars 28 di November FDA lo duna tambe su di dos charla educativo pa docentenan tocante diabetes tipo 1 y con pa preveni diabetes tipo 2. Scolnan tin un rol importante den bida di nos muchanan door di forma nan educacion. Promove educacion di diabetes y estilo di bida saludabel den ambiente escolar por yuda segura un futuro saludabel y prospero.
- Fundacion Diabetes Aruba ta brinda curso PRISMA DIABETES desde aña 2019 pa empodera personanan cu ta biba/diagnostica cu diabetes. Y diasabra awor 18 di November FDA ta inicia su tan espera prome curso di PRISMA PREVENCION. Pa personanan na riesgo pa haya diabetes tipo 2 por ehempel: personanan pre-diabetico, persona cu sobrepeso/obesidad of esnan cu tin diabetes den famia.
- E curso aki ta brinda conocemento y habilidad pa persona por maneha su salud, y asina influencia e factornan di riesgo pa preveni e posibilidad di haya problema riba termino largo. Registration pa e curso aki a sera caba, pero interesado por registra pa keda na altura di fechanan nobo na 2024.

Sa bo riesgo y kico pa haci ta importante pa por preveni, detecta trempan y haya tratamento na tempo. Forma parti di un di actividadnan menciona y tuma control di bo salud!

Pa mas informacion por contacta cu Fundacion Diabetes Aruba na 566-5045, info@fdaruba.com, www.fdaruba.com of via Instagram, Facebook.

Ehercito Hulandes ta train cu dronenan special na Corsou

(CuracaoChronicle)—Un unit di exploracion for di e Ehercito Real Hulandes a train cu dronenan special na Corsou den e ultimo dos siman.

E di cuatro peloton for di e di 42 Brigade Reconnaissance Squadron a cuminsa su ehercicio "Caribbean Raven" na Corsou dia 30 di october. E peloton aki ta consisti di aproximadamente 16 soldaat staciona na Oirschot, Hulanda.

Durante e dos simannan cu a pasa, e soldaatnan a conduci varios sesion di entrenamento cu diferente drone militar special. A organisa sesion di entrenamento en general, y e peloton a enfoca extensivamente riba su preparacion pa operacionnan (inter)nacional.



Ekipa cu varios drone, e di 42 ta considera como e wowonan di e comandante di e Brigade, colectando informacion crucial riba misionnan. Por medio di uza dronenan, e soldaatnan por mapa areanan, tuma potret di caretera y persigui individualnan of vehiculonan sospechoso for di un distancia. E peloton tambe ta ser desplega pa localisa y haya personanan desaparecido durante operacionnan di buskeda y detecta plamamento di candela durante inciendonan forestal.

Pa e unit for di Hulanda, entrenamento na Corsou tin balor significante. E condicionnan climatico di e region Caribense ta similar cu esnan den varios area di mision. Ademas, e espacio aereo di Corsou ta duna e soldaatnan e oportunidad pa train den condicionnan similar.

"Mi por solamente casa cu un homber na Corsou, pero mi ta namora di un muhe"

(CuracaoChronicle)—Danika Marquez a haci e declaracion emocional aki na fin di e reunion di casacion oral na e Corte Supremo na Den Haag. Stakeholdernan directo tambe a haya permiso pa duna testimonio.

E bataya legal di organisacionnan di derecho humano na Aruba y Corsou y e parehanan di mesun sexo riba ambos isla pa por casa a drenta su fase final. E Corte Supremo lo evalua awo si e huesnan na Willemstad a duna huicio corecto fin di aña pasa.

Organisacionnan di derecho humano ta critico

dia 1 di april 2001, Hulanda a habri matrimonio civil entre parehanan di mesun sexo. Desde 10 di october 2012, esaki tambe ta aplica pa islanan di Boneiro, Saba y Sint Eustasius, cual hunto ta forma Hulanda Caribense y ta bao hurisdiccion directo di Hulanda. E otro tres isla den reino—Sint Maarten, Aruba y Corsou—ta autonomo y, en principio, tin control riba nan mesun legislacion y hudicial.

Corsou y Aruba tin un provision den e codigo civil cu ta bisa cu matrimonio por solamente tuma luga entre un homber y un muhe. Segun e organisacionnan di derechonan humano, esaki ta den violacion di provisionnan den e constitucion, e ekivalente di e constitucionnan di e islanan. Dos biaha, e huesnan na Willemstad a bay di acuerdo cu esaki. Prome riba nivel di huicio y despues den corte di apelacion.

Ademas, e corte na Willemstad a declara cu legislacion nobo no ta necesario: e prohibicion di discriminacion den e constitucion ta nifica cu e registrado civil di Aruba y Corsou mester coopera den solemnizacion di un matrimonio entre dos persona di e mesun sexo por medio di prepara un declaracion di matrimonio y un certifica di matrimonio.



Melinda Angel (1) y Danika Marquez den corte



E resistencia for di politica y e iglesia riba ambos isla a surgi cu gran intensidad atrobe despues di e veredicto aki. Cu casi e mesun argumentonan biblico y cultural manera anteriormente haci. Sinembargo, fe religioso no mester hunga un rol segun e huesnan. Den un estado constitucionalmente democratico, libertad di religion no ta extende na impone propio norma- y balornan religioso riba otro, manera e corte e declara.

Politiconan y lidernan di iglesia riba e islanan a argumenta cu e Corte Europeo di Derecho Humano tambe a bisa cu matrimonio entre mesun sexo no ta necesariamente rekeri y cu e no ta constitui discriminacion. Pero den e mesun huicio, e Corte Europeo tambe a dicidi cu si paisnan no ta habri pa matrimonio entre mesun sexo, nan ta obliga di provee un alternativa, manera legalmente reconociendo partnership registra.

"Corte riba e stoel di e legislado"

Aruba a tuma accion riba esaki y awo tin un areglo di partnership, aunke e no ta provee e mesun derechonan manera matrimonio. Durante e ultimo dia di e reunion, a bira obvio cu Aruba tin menos obhecion compara cu Corsou ora ta trata di habri matrimonio pa parehanan di mesun sexo. E dolor ta keda den e caminda pa yega eynan.

Ambos pais ta kere cu e corte di apelacion a tuma e rol di e legislado por medio di determina cu un cambio legislativo no ta necesario pa obliga registradonan civil pa coopera den e solemnizacion di matrimonio entre dos persona di mesun sexo. Ta na e bista legal aki cu e Corte Supremo mester responde.

Dia 19 di januari, e conseho skirbi for di e Procurador General di e Corte Supremo lo ser presenta, clarificando e caminda cu e Corte Supremo lo tuma den e caso aki. E veredicto lo sigui na fin di februari of comienso di maart.

Hulanda ta prepara pa tuma muchanan herida for di Gaza

(NLTimes)—Hulanda ta prepara pa ricibi muchanan herida y malo for di Gaza, manera e minister di salud demisionario Ernst Kuipers a bisa riba X. Si un peticion ser haci, e pashentnan aki no ser traslada na un hospital Hulandes. Esaki por posiblemente tuma luga via un gang humanitario cu por ser desplega for di Gaza. Ningun peticion a ser haci, "pero nos ta cla pa yuda," manera Kuipers a bisa. Union Europeo ainda tabata urgiendo e apertura di gang diadomingo pasa.

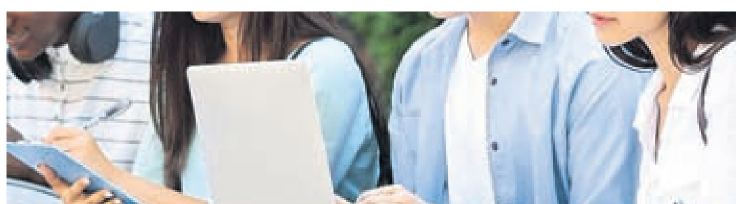
Si acaso muchanan for di Gaza bin Hulanda, nan lo ser parti entre varios institucion di cuido medico. Kuipersa bisa cu su ministerio lo traha hunto cu otro ministerionan y institucionnan di cuido medico pa maneha e situacion. Ainda no ta claro di miembronan di famia lo haya permiso pa biaha cu e mucha en cuestion y si nan lo haya un visa temporario. E ministerio di salud a bisa cu tur cos lo ser considera di tin un peticion.



Kuipers tambe a bisa cu su ministerio "ta cla pa contribui na ayudo adicional." Esaki ta trata mas tanto e suministro di productonan medico, manera materialnan pa operacion di trauma. Egipto ta hunga un rol den coordinando e tipo di ayudo medico y pashent for di Gaza. "E gobierno Hulandes no tin un suministracion di mayoria di kico a ser pidi. E ministerio di salud, bienestar y deporta ta buscando, ambos nacionalmente y den contexto Europeo, cuanto nos por sigura cu nan tambe por ser disponibel," Kuipers a skirbi riba X.

E situacion na Gaza ta hopi severo. Israel y Hamas ta bringando un bataya cu toro den e area costal di e pais. Israel a cera e area chikito aki for di mundo algun siman pasa. Mas cu dos miyon hende ta biba eynan, y esnan cu ta presente ta enfrentando un deficit severo di awa, cuminda y medicina. E comunidad internacional ta haciendo un yamado di emergencia pa un pausa den lucha pa asina por trece ayudo humanitario den e area.

Universidadnan Hulandes ta adverti contra recorte di Cursonan tecnico duna den Ingles



(NLTimes)—Cinco universidad Hulandes a adverti den un publicacion pa De Volkskrant cu Hulanda no por tuma e riesgo di recorta cursonan tecnico duna den Ingles, mirando e necesidad actual pa talento internacional den transicionnan grandi manera energia, suministro di cuminda, clima y digitalisacion.

E publicacion, firma pa e rectornan y e presidente di TU Delft, Eindhoven University of Technology, University of Twente, Wageningen University & Research y e University of Groningen, a expresa nan preocupacion tocante e recortenan substancial den educacion y ciencia propone pa varios partido politico.

E univesidadnan ta enfatisa e rol critico di ingenieronan den e transicionnan aki pero a nota cu Hulanda no ta produciendo suficiente tecniconan compara cu otro paisnan den bisindario, cayendo riba di 27 luga entre e 32 paisnan OECD pa loke ta trata graduadonan di master's den tecnologia.

Nan a observa un caida den studiantenan Hulanda cu ta scoge estudionan di ciencia y tecnologia y ta enfatisa e importancia di crea interes den tecnologia for di trempan y fortalece educacion di ciencia y tecnologia riba nivelnan primario y secundario.

Sinembargo, e universidadnan a adverti cu esaki so no lo ta suficiente debi na e situacion demografico na Hulanda y deficitnan den varios sector. "Entrada internacional di studiantenan ta keda absolutamente indispensabel," manera nan a declara, subraya cu hopi studiante internacional di tecnologia ta sigui traha na Hulanda despues di nan estudio.

Nan a argumenta cu por medio di haci programa di bachelor tecnico principalmente den Hulandes, manera algun partido a aboga p'e, esaki lo ser problematico y por ta dañino pa e reputacion di Hulanda como un destinacion deseabel pa talento internacional.

"Nos a ripara cu e discusion tocante limita Ingles den educacion cientifico ta resulta den duda entre talento internacional tocante posiblemente biniendo Hulanda y cu studiantenan internacional y cientificonan na Hulanda ta puntra si no ta miho nan busca trabao otro caminda," nan a skirbi.

Tambe nan ta subraya cu invertiendo den educacion y ciencia ta economicamente beneficioso, y a referi na un estudio recien cu ta mustra cu cada euro inverti pa gobierno Hulandes den universidadnan tecnico ta debolbe un ganashi di 9 euro bruto pa economia. Sinembargo, nan a critica modelonan di manifesto di e eleccion CPB cu ta solamente inclui inversion den ciencia como costonan, omitiendo e beneficionan.
"Esey ta nifica cu recortando riba educacion y ciencia, manera proponi pa hopi partido, por mustra manera e decision logico, pero esaki lo resulta den costonan di biyones riba sociedad," nan a conclui.

Colombia: Petro ta adverti cu no ta bay cumpra arma di pais cu no sostene alto al fuego na Gaza

(infobae) – Presidente Colombiano, Gustavo Petro ayera a pronuncia rechasando e contraofensiva di Israel pa cu e atake di dia 7 di october di e structura terorista Hamas, den un conflicto cu ya a cumpli 36 dia na Gaza Strip y cu a laga miles di morto na ambos banda.

A traves di su cuenta di X, e hefe di estado a indica cu e pais no ta bay cumpra arma na estadonan cu a opone e propuesta di alto al fuego den e region aki di Medio Oriente. Ademas el a defini e posicion di Colombia cu respecto e pueblo Palestino y su exigencia di reconocemento di parti di e organismo.

Pues el a indica cu no ta bay cumpra arma for di paisnan manera Merca, Reino Uni y Francia, tres pais miembro permanente di Conseho di Seguridad di ONU. Tampoco lo hacie cu estadonan manera Albania, Brazil, Ecuador Ghana, Malta y Suiza, cu a opta pa abstene di vota.

Na prome lugar, Petro a referi na a e respuesta di Israel pa e atakenan di Hamas, specialmente e hecho registra na hospital Al Shifa na Gaza, calificando esaki, en concreto, como e "carniceria desata pa Netanyahu." Y despues a confirma e determinacion di estado Colombiano dilanti e maximo organismo internacional: "Colombia ta bay presenta proposicion na Nacionnan Uni pa acepta Palestina como estado pleno," Petro a indica, cu loke ta mantene den linea pa impulsa na nivel internacional e reconocemetno na comunidad aki como pais. Na e momento ey el a confirma su decision respecto e armamento cu ta yega e teritorio nacional. "Colombia no ta bay cumpra arma na paisnan productor cu a vota contra of abstencion den e proposicion dunando orden pa alto al fuego na Gaza den Nacionnan Uni," el a manifesta. Cu e anuncio aki, Petro a radicalisa su discurso mas ainda, a pesar cu ta involucra e relacionnan internacional cu paisnan considera aliado.

E hefe di estado tambe a menciona cu e estadonan democratico y progresista mester lucha "pa preserva e derecho internacional humanitario pa impedi cu barbarie ta expande na mundo," cu loke a haci enfasis riba e accion Israeli na Gaza. Esaki a genera critica tanto nacional como for di stranhero.

> **Gustavo Petro** @petrogustavo Follow
>
> La carnicería desatada por Netanyahu en el hospital Al Shifa en Gaza.
>
> Colombia presentará proposición en Naciones Unidas para que Palestina sea aceptada como estado pleno.
>
> Colombia no comprará armas a países productores que hayan votado en contra o abstención en la proposición que ordenaba cese al fuego en Gaza en Naciones Unidas.
>
> Ls paises democráticos y progresistas deben luchar por preservar el derecho internacional humanitario para impedir que la barbarie se expanda en el mundo

Igualmente, den otro mensahe Petro a cuestiona medionan di comunicacion cu, segun e, ta señal'e di ta aliado di paisnan cu ta parti di e asinayama "Axis di Maldad", entre cual ta Iran, Rusia, Nort Korea y Cuba. Esaki na momento di comparti un mapa di loke lo tabata e votacion na ONU pa declara ilegal e asentamentonan Israeli den teritorionan Palestino ocupa. "E revista di Fake News ta bisa cu ami ta den axis di maldad; wak di ki banda Colombia ta, wak si mayoria di mundo no ta busca husticia, wak si Colombia no ta compaña e lucha aki," el a señala den su mensahe.

Finalmente, el a invita su opositornan pa mira "ken ta banda di morto" y na mes momento, "ken ta na banda di bida," pasobra segun su pensamento, "Colombia awo por mira mundo cu libertad y dignidad." E pronunciamentonan aki ta contrasta cu su silencio den e crisis di procesonan di paz cu ELN y disidencianan di FARC.

El Salvador ta impone tarifa di $1,130 riba biaheronan Africano y Indio

Mientras Merca ta pone presion pa limita migracion

(AP) —Gobierno di El Salvador a cuminsa impone un tarifa di $1,130 riba biaheronan di decenas di pais conectando door di aeropuerto principal di e pais, memey di presion Mericano pa yuda controla fluho di migracion na su frontera sur.

Desde fin di october, ciudadanonan di 57 pais den su mayoria Africano y India mester a paga e suma, segun autoridad di aviacion di El Salvador. Oficialnan di aviacion no a bisa si e medida tabatin meta pa reduci migracion y a describi e tarifa como "tarifa di mehoracion di aeropuerto," pero gobierno di El Salvador a reconoce un aumento di biahero di e paisnan en cuestion e aña aki. Ademas, Merca ta presionando paisnan Centro Americano pa limita fluhonan di migracion na su frontera cu Mexico. Autoridadnan Mericano ta bisa cu a stop migrantenan eynan mas cu dos miyon biaha durante e aña fiscal cu a termina dia 30 di september.

Autoridad di aviacion di El Salvador a bisa cu mayoria di pasahero cu mester paga e tarifa ta bayendo Nicaragua riba e aerolinea comercial Avianca. Pa motibo di su rekisitonan suave di bisa, Nicaragua ta un punto di transicion pa migrantenan for di Haiti y Cuba como tambe di Africa cu ta purbando di yega Merca.

Anteriormente e aña aki, por ehemplo, oficialnan Mericano tabata sorprendi pa un aumento di migrante Mauritano yegando su frontera sur. Ningun desaster natural, golpi di estado of collapse economico repentino por a splica esaki, sino cu agencianan di biahe y influencernan riba rednan social tabata promoviendo un biahe di varios escala cu a hiba migrantenan for di e nacion west Africano na Nicaragua.

Un itinerario di vuelo pa un migrante Senegales mira pa AP a mustra e migrante pasando door di Maroco, Spaña y El Salvador prome cu a aterisa na Managua. E ultimo dos escala tabata abordo di



vuelonan di Avianca.

Autoridad di aviacion y agencia di inmigracion di El Salvador ambos a bisa cu nan no tin data riba con hopi migrante di e paisnan lista a transita door di e pais e aña aki.

Un vocero di embahada Mericano a nenga di bisa si Merca a solicita e tarifa. Pero e habilidad pa yuda Merca controla migracion por ta un beneficio politico pa presidente Salvadoreño, Nayib Bukele mientras e ta busca reeleccion a pesar di un prohibicion constitucional y ta enfrenta scrutinio pa su record di derechonan humano.

Bao presidente Joe Biden, Merca ta abiertamente critico di e record di Bukele riba democracia y derechonan humano. Pero awo migracion ta mustra di ta back den top di e agenda bilateral pa e dos pais mientras Biden tambe ta busca su reeleccion.

Mientras administracion di Biden a bisa cu nacionnan Centro Americano "mester haci mas" pa controla migracion, no tur di nan a ricibi esaki cu man habri.

Guatemala, Costa Rica, Colombia y Ecuador a traha cu Merca pa habri centro pa migrantenan buscando asilo, aplica pa reunificacion familiar of permiso temporal di trabao.

Di otro banda, Nicaragua a habri su porta na centenares di vuelo charter transportando diesmiles di migrante Cubano y Haitiano bayendo Merca den lunanan recien. E vuelonan – cual un analista a describi como Nicaragua "usando migracion como un arma di politica di exterior" – a ricibi un advertencia fuerte di administracion di Biden. Gobierno Haitiano a anuncia cu tabata suspendiendo e vuelonan charter temporalmente.

Haiti: A mata maestro cu a bira lider poderoso di gang

(AP) — Un lider di gang poderoso y temi na Haiti, kende antes tabata un maestro di matematica y fisica, a ser mata den un bario dentro di un 'slum' amplio banda di lama cual e tabata controla pa añas, segun medionan local a reporta ayera.



E morto di Iskar Andrice, kende tambe a keda identifica como IScar Andris, a genera preocupacion cu violencia di gang, ya caba rampante, por aumenta mas den e bashi crea pa su morto.

Andrice tabata controla e comunidad Belekou dentro di e slum Cite Soleil unda el a muri, ex-alcalde Esaie Beauchard a bisa Radio Galazie FM.
No tabata inmediatamente cla ki dia Andrice a fayece.
Jean-Frédérique Islain, alcalde actual di Cite Soleil, a nenga di duna comentario ora AP a tuma contacto.

E gang cu Andrice tabata lidera tabata involucra den asesinato, hortamento, extorsion, violacion, confiscamento di producto y truck, segun un rapport recien di ONU. Despues el a join forsa cu lider reconoci di gang, Jimmy Cherizier, conoci como Barbecue, kende a forma e aliansa "G9 Famia y Aliado", e grupo di gang mas grandi y poderoso na Haiti.
Entrevistanan na medionan di comunicacion otorga pa Cherizier mester tabatin aprobacion di Andrice prome.

ONU a bisa cu Andrice, manera otro lidernan di gang, a crea un fundacion social na 2015 conoci como Siloe Foundation pa gana e comunidad cu e tabata controla y presenta un imagen positivo di su mes.
A acusa Andrice y otro lidernan di gang di lidera varios accion mortal riba barionan Haitiano cu a enfoca riba civilnan, segun un rapport di National Human Rights Defense Network na Haiti.
Tambe a acusa nan di paralisa operacion na e terminal principal di fuel na e capital, Port-au-Prince, aña pasa, debilitando e pais y forsando prome minister Haitiano, Ariel Henry pa haci su prome solicitud pa despliegue urgente di un forsa arma stranhero.

Isla di Dominica ta crea prome area maritimo protegi pa potvis

(AP) — E isla chikito den Caribe, Dominica, ta creando e prome area marino protegi na mundo pa un di e animalnan mas grandi di e planeta: e potvis (cachalote; sperm whale) cu ta den peliger di extincion.



Casi 800km cuadra di awa blauw na e banda occidental di e nacion isla cu ta sirbi como area clave pa cria y come ta bay keda designa como un reserva, segun gobierno a anuncia ayera.
"Nos kier sigura cu e animalnan mahestuoso y altamente inteligente aki ta safe di peliger y por continua manteniendo nos awa y nos clima saludable," prome minister di Dominica, Roosevelt Skerrit a bisa den un declaracion.

Cientificonan a bisa cu e reserva no ta bay protege solamente e animalnan pero tambe ta bay yuda combati cambio di clima.

Potvis ta defeca cerca di superficie pasobra nan ta shut down e funcionnan no-vital ora nan ta duik na profundidadnan di 3mil meter. Como resultado, nan feces rico den nutriente ta keda riba superficie di ocean y ta crea bloom di plankton, cu ta captura dioxido di carbon den atmosfera y ta hala esaki den fondo di lama ora nan ta muri. Y ta kere cu e potvis na Dominica ta defeca mas cu bayena na otro partinan, segun Shane Gero, biologo di bayena y fundador di e Dominica Sperm Whale Project, un programa d investigacion enfoca riba potvis den oriente di Caribe. No ta cla pakico nan ta defeca mas na Dominica. Gero a bisa cu talbes nan ta come mas, of talbes tin algo particular di e inktvis cu nan ta come.
"Den algun respecto, potvis ta bringando cambio climatico pa nos," Gero a bisa den un entrevista.

Ta calcula cu tin menos di 500 potvis ta biba den e awa rond di Dominica, parti di un poblacion cu ta move door di e cadena di Kleine Antillen, landando te hasta sur di St. Vincent y nort den Guadeloupe.
A diferencia di potvis na otro partinan di mundo, Gero a bisa cu esnan den oriente di Caribe no ta biaha asina leu. El a nota cu potvis ta un sociedad matrilineal, cu machonan jong bandonando y cambiando di ocean na dado punto di nan bida. Como resultado, proteccion di e especie ta clave, specialmente ora hembranan ta nace. "Un baby cu keda pega por nifica e fin di un famia," el a bisa. Potvis por produci un solo baby cada cinco pa siete aña.

Den e awa rond di Dominica y otro lugarnan, potvis a haya sla di barco, a keda atrapa den ekipo di pesca, y afecta pa agricultura, loke ta limita nan sobrevivencia. Ta calcula cu den e dianan prome cu caceria di bayena, tabatin 2 miyon potvis den awanan profundo di Tera prome cu a caza nan pa azeta usa pa lampi y pa lubrica mashin. Awo tin como 800mil a resta, segun Gero.

Gobierno di Dominica a bisa cu e reserva ta bay permiti piscamento artesanal sostenible y delinea un via di shipping internacional pa evita mas morto di potvis, cu tin e cerebro mas grandi na mundo y por crece te 15 meter.

Unabes cu crea e reserva, e prome minister a bisa cu su administracion ta bay nombra un oficial y observadornan pa sigura cu ta respeta e area y cu ta cumpli cu regulacionnan di turismo di bayena. Bishitantenan por landa cu e bayenanan y mira nan for di barco, pero den cantidadnan limita.

Venezuela: Delcy Rodriguez a yega Den Haag pa audiencia riba Esequibo

"Niun hende ta bay stop e referendum consultivo"

(NTN24) – Maske regimen di Nicolas Maduro ta insisti den no reconoce e Corte Interamericano di Husticia (CIJ), ayera dialuna e vice-presidente Delcy Rodriguez a yega Den Haag pa participa den e audiencia tocante e disputa di limite entre Venezuela y Guyana pa e teritorio di Esequibo.

"Nada di niun hende ta bay stop cu na Venezuela e 3D ta realisa e referendum consultivo," el a afirma.

Guyana a rechasa e consulta convoca pa Venezuela, y a pidi CIJ pa stop e referendum. E corte a convoca un audiencia pa awe diamars. Entre e cinco pregunta di e referendum, ta cuestiona e Venezolanonan si nan ta di acuerdo "cu e posicion historico di Venezuela di no reconoce e hurisdiccion di CIJ pa resolve e controversia teritorial tocante e Guyana Esequibo."

Venezuela ta reconoce como unico instrumento legal pa resolve e controversia aki e Acuerdo di Ginebra, firma na 1966 cu Reino Uni, prome cu e independencia di Guyana y cu ta establece basenan pa un solucion negocia.

Sinembargo, na 2018 Guyana a acudi unilateralmente na e CIJ, principal organo hudicial di ONU, pa pidi pa resolve e diferencianan. Despues, CIJ a declara su mes "competente" pa examina e disputa fronteriso cu ta bay back mas di 100 aña.

E tension a reactiva na momento cu september ultimo, Guyana a anuncia un ronda di licitacion di blokenan petrolero den region di Esequibo. Venezuela a condena e situacion y a desencadena un intercambio di mensahe diplomatico den cual ambos pais ta acusa otro di crea provocacion.



BONDIA ARUBA

Kevin Turen, productor di 'Euphoria' y trilogia 'X', a muri cu 44 aña di edad

(Variety) – Kevin Turen, un productor di 'Euphoria', 'The Idol', y e trilogia 'X' di Ti West, a fayece durante weekend. E tabatin 44 aña di edad. E causa di su morto ainda no ta conoci.



Jay Penske, CEO di compania mama di Variety, Penske Media Corporation, tabata un amigo cercano di Turen a duna un declaracion tocante su fayecimento.
"A pesar di su cantidad di logro den Hollywood, e pasion mas grandi di Kevin tabata su famia y amigonan," Penske a bisa. "E tabata asina orguyoso di su yiunan. E y su casa, Evelina, tabata determina pa nan yiunan crece cu bon balornan y sigura cu nan ta haci un diferencia den e mundo mas amplio. Nos curason colectivo ta kibra pa nan, y nos tur ta sinti un sentido di perdida profundo. Nos ta bay haya Kevin su falta asina hopi, y e ciudad aki a perde un di su streanan mas briyante awe."

Turen tabata conoci pa traha hunto cu Sam Levinson y Ashley Levinson, fundando Little Lamb Productions hunto na 2018. Un di nan proyectonan mas popular ta e serie drama hopi elogia di HBO, "Euphoria", cu ta trata di un adolescente (Zendaya) cu ta luchando cu adiccion na droga. E serie ta conoci pa su plot scur y su estetica estilisa.

Turen tambe a produci "The Idol", otro serie di HBO for di mente di Sam Levinson, tocante un strea pop (Lily Rose-Depp) cu ta desaroya un relacion romantico cu un lider di un culto (Abel Tesfaye.) Turen adicionalmente a produci e pelicula di Levinson, "Assassination Nation."

Ademas di su colaboracionnan cu Levinson, Turen tambe a produci varios pelicula pa director indie, Ti West, kende a skirbi y dirigi e trilogia di pelicula slasher consistiendo di "X", su precuela "Pearl" y e proximo secuela "MaXXXine." E peliculanan tin como strea Mia Goth, cu a hunga e rol di tanto Maxine como Pearl.

Otro titulonan produci pa Turen ta inclui e drama di A24, "Waves"; e drama di Netflix "Pieces of a Woman"; e meta-comedia "The Unbearable Weight of Massive Talent" cu Nicolas Cage y Pedro Pascal; "Birth of Nation," "99 Homes" y e drama "All Is Lost" cu actuacion di Robert Redford.

Turen a nace dia 16 di augustus 1979 na New York City. El a atende Columbia University unda el a ricibi su diploma den Ingles y Estudio Critico di Pelicula. E tabata un ehecutivo creativo na First Look Studios, unda el a keda crece den su carera pa bira presidente di produccion y expande e compania significantemente. Algun di e peliculanan cu el a adkiri y distribui tempo cu e tabata na First Look ta inclui "The Proposition," "The Dead Girl" y "An American Crime."

El a continua trahando na Infinity Media, Treehouse Pictures, y a keda contrata como presidente di produccion na Phantom Four, prome cu a co-funda Little Lamb.

E ta laga atras su esposa Evelina y nan dos yiu.

Nominado pa premio Grammy pa Gospel casi baha for di avion pa canta

(NewYorkTimes) – Un cantante di gospel a haya su mes menasa di wordo baha for di un vuelo di Delta Airlines despues cu el a nenga di stop di canta riba e avion, pasobra, el a bisa, e tabata "haci loke Señor" a bis'e pa haci.

E cantante, Bobbi Storm, a post un video riba su cuentanan di rednan social mustrando e y un auxiliar di vuelo discutiendo trankilamente pasobra Storm tabata kier canta den e avion prome cu despega y e auxiliar tabata kier pa e keda keto.

E video, cu ta dura cuatro minuut, a ricibi critica online di esnan acusando Storm di ta causa interupcion. Pero tambe a ricibi aplauso di otronan, pa loke Storm a post otro dos video splicando kico a pasa y pakico el a scoge pa canta. "Ora nos yega fin di e vuelo, nos ta papia riba telefon, papia cu bisiña, tin biaha nos ta grita den avion, pues kico ta e problema cu puntra hende y nan bisando mi dal bay, pa comparti algo di cual mi ta orguyoso, algo cu Dios a haci pa mi, cu resto di mundo," el a bisa den un video.

No tabata cla na ki momento e vuelo tabata, unda el a origina, ni unda e tabata bayendo.

Den e video, Storm ta bisa e otro pasaheronan cu el a caba di keda nomina pa dos Premio Grammy. E no ta nomina individualmente, pero el a canta cu Maverick City Music, cual ta nomina pa e Premio Grammy 2024 pa Miho Album Gospel y cu otro artistanan pa Miho Presentacion/Cantica Cristian Contemporario.
E grupo, cu a gana cuatro Premio Grammy na 2023, no a responde inmediatamente na un solicitud pa comentario.

Den e video, mientras Storm ta papia cu otro pasaheronan, e auxiliar ta bin puntr'e "bo ta capaz di keda keto?" Despues cu e par ta argumenta brevemente, e auxiliar ta bisa "si bo no ta capaz di sigui mi instruccion, bo no ta bay tuma e vuelo aki," pa loke Storm ta contesta cu "si esey ta e caso, e ora esey ta bon."

Despues cu e auxiliar ta cana bay, Storm ta canta su single nobo, We Can't Forget Him cu un stem abao pa e pasaheronan, y e auxiliar no ta interveni.

Delta a bisa den un declaracion cu tabata den contacto cu Storm. "Pa seguridad di nos cliente y tripulacion, ta importante pa semper sigui instruccion di e tripulacion," a bisa.



Ban Pariba! y Pasa Pret cu Rotaract

Un evento pa celebra derecho di nos muchanan



Rotaract Club of Aruba ta contento y orguyoso di por presenta e di 10 edicion di e evento anual tan gusta cual ta "Pasa Pret cu Rotaract". Dia 19 di November di 10or mainta pa 2or di atardi, Rotaract Club of Aruba lo ta organisando e evento aki pa mucha. E aña aki e club a organisa e evento cu e tema "Ban Pariba! y Pasa Pret cu Rotaract" caminda cu lo tin diferente weganan pa mucha tumando lugar. Banda di e weganan aki tambe lo tin stand cu cuminda, bebida y lo tin animacion y entretenimento pa tur e chikitin nan. Entrada ta completamente GRATIS!

E evento aki, manera e edicionnan anterior, ta pa celebra dia internacional di derecho di mucha. Pa prome biaha nos lo ta hibando e evento aki pa districto di San Nicolas. Asina aki nos a escohe YMCA San Nicolas pa asina tene e evento aki. Na yegada di YMCA San Nicolas, tur mucha lo ricibi un paspoort cual nan lo uza durante nan dia. Na cada actividad cu e mucha participa den dje, e lo haya un stempel den su paspoort.

Rotaract Club of Aruba kier gradici CMB NV pa a kere den e proyecto y e aña aki lo ta sponsor pa haci e evento aki uno exitoso un bes mas. E evento aki pa nos mucha nan no lo ta posibel sin boso.
Muchanan ta nos futuro, proteha y reconoce nan derecho nan semper lo ta nos prioridad. Rotaract Club of Aruba ta invita henter pueblo di Aruba y ta ansioso pa finalmente celebra e dia tan special aki den grandi cu boso tur. Nos ta spera di wak hopi mucha cu nan mayornan dia 19 di November di 10or mainta pa 2or di atardi na YMCA San Nicolas.
Rotaract Club of Aruba ta un



organisacion pa hobennan entre e edad di 18 cu 35 aña cu ta parti di e famia di Rotary Club of Aruba. Rotaract Club of Aruba a wordo estableci na 1991 y desde principio ta organisa varios proyecto na bienestar di nos comunidad.
Pa mas informacion, Like y Follow e pagina di Facebook y Instagram di Rotaract Club of Aruba of subi nos website www.rotaractaruba.com.

Adopta un mucha pa Pasco: Grup'i studiante di EPI cu proyecto pa finalisa nan estudio

Den cuadro di nan proyecto final pa finalisa nan estudio, un grupo di cuater studiante di Colegio EPI, unit Economia, esta: Joanna Tepedino, Marielle Thiel, Brian Koolman y Valeria Guerrero tin como tarea pa yuda un fundacion na Aruba.

Despues di un evaluacion profundo, a scoge pa yuda Stichting Santa's Cause Aruba (SCA). Como meta, e grupo di studiante tin cu recauda 4 mil florin p'asina entrega e suma na e stichting, pa cual nan lo haci uzo di e fondo pa haci un grupo di mucha menos afortuna, nan Pasco uno feliz.
E aña aki Stichting Santa's Cause Aruba tin un meta di yuda minimo 850 mucha cu regalo di Pasco. Nan ta ricibi e lista di deseo di e mucha y despues di ricibi e fondo, ta cumpra e regalo pa e mucha y di e forma ey haci su Pasco feliz.
Pa adopta un mucha ta facil, claro por haci'e directamente cerca e stichting of pa yuda e



grupo di studiante cumpli nan meta por tuma contacto cu nan na +297 5643030/+297 6624004. Pa adopta un mucha tin un costo di AWG 60. E unico manera pa adopta un mucha ta por medio di un transferencia bancario.
Por haci transferencia na e cuenta: Colegio EPI – 2506662190 - Aruba Bank - Discripcion: SPR donation.
Actividad
Riba 26 di november proximo e grupo di studiante lo ta presenta na Centro di Bario Playa Pabou desde 9.00 am te cu 10:30 am. Si dado caso no logra haci e transferencia, por pasa personalmente y haci bo donacion p'asina yuda nan cumpli nan meta pa yuda Stichting Santa's Cause Aruba.
Tocante Stichting Santa's Cause Aruba
Camille Arends y un team di hoben a funda Stichting Santa's Cause Aruba (SCA) na aña 2018 cu meta pa haci e mucha cu mas necesidad su Pasco, feliz. Manera indica, tur aña SCA ta yuda 850 mucha cu regalo di Pasco. Nan ta activo no solamente cu e proyecto di Pasco sino e aña aki tambe a yuda cu tas di scol p'e muchannan cu tabatin mas necesidad p'e. Nan ta traha hunto cu diferente





organisacion social na Aruba, pa cual nan tin un miho bista ken realmente ta esunnan cu ta den necesidad. SCA ta consisti di un grupo di boluntario, bou guia di Camile Arends como presidente, Marisol Sanchez-Maldonado como tesorero y Stephany Geerman-Maduro como secretario.

Chauffeur a slip riba caminda muha dal wiel na rand di acera



Diasabra madruga a drenta informe di un incidente na e rotonde di Tarabana, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un incidente unda un chauffeur yegando e rotonde a slip riba e caminda muha y un di e wielnan a dal na rand di e acera causando daño na e wiel. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Durante patruya den madruga polis a topa cu chauffeur coriendo auto cu su luz paga



Diasabra madruga durante patruya polisnan atento a nota un auto coriendo luz paga yegando rotonde di Tanki Flip, mesora polis a bay su tras y a par'e.

A atende cune e chauffeur a pidi polis disculpa y como cu e chauffeur tabata poco cansa polis a core su tras pa e yega su cas sano y salvo.

Ex-Warda di polis den Wilhelminastraat tabata porta hancho habri den oranan di madruga



Diasabra madruga a drenta informe di cu e porta di e ex-warda di polis ta hancho habri, mesora a dirigi patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya nan a mira cu en berdad e porta ta hancho habri pero como cu e situacion eynan ta desagradabel y insigur a decidi di dal e porta cera y manda mensahe pa den oranan di dia D.O.W. pasa y revisa pa pone e porta na lock.

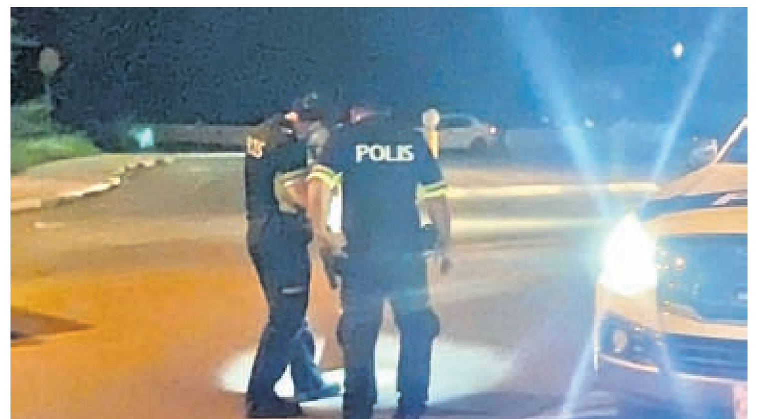
Polis a bay banda di ex-edificio di D.T.I. pa un otro pelea

Diabierna anochi a drenta informe di un otro pelea na un restaurant banda di e ex-edificio di D.T.I. na Pos Chikito.



Na yegada di e patruya a papia cu e doño di e restaurant esaki a bisa di no sa di ningun pelea na su lugar ni dilanti su lugar.

Polis a haya un machete benta riba caminda na rotonde Pos Chikito





Diabierna anochi a drenta informe di cu tin un otro pelea na e rotonde Pos Chikito unda un persona ta core tras di un otro cu un machete, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya no a bin encontra cu e pelea pero si a haya un machete benta riba caminda y a confisca esaki.

Polis no a logra haya taxi den oranan laat di madruga y a hiba 3 dama turista pa nan residencia

Diasabra madruga polis a topa poco turista na pia cu no por a haya servicio di taxi den oranan di madruga na Palm Beach.



Ta trata aki di 3 dama turista cu despues di a purba na yama e centralnan di taxi y ningun tabata contesta polis mes mester a hiba nan na nan residencia pa nan mesun seguridad.

Auto a sali dilanti otro y damita chauffeur a desvia slip perde control bay dal palo di luz

Diasabra mainta durante patruya polis a bin topa cu un accidente cu a caba di sosode dilanti oficina di Notaris Tromp na Santa Cruz, mesora nan a para baha y atende e accidente aki.

A bin resulta cu e damita bayendo pariba a haya su mes ta desvia pa un auto cu a sali su dilanti y el a slip perde control bay dal riba un palo di luz. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Dama chauffeur a bay haci un U-Turn sin a duna preferencia na un auto contrario





Diasabra merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Quality Apartments na Schotlandstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e dama chauffeur di Honda CRV a bay haci un U-Turn pero no a mira e Hyundai Accent di direccion contrario y a dal riba dje den banda di e chauffeur. Door di e inpacto e dama chauffeur di e Accent a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima na e sitio mes.

Problema di pareha den auto na Papilon



Diasabra merdia a drenta informe di cu lo tin un bringamento den auto cu lo ta escalando entre un pareha na Papilon.

Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu ya e homber lo a bandona e sitio. E dama no kier a duna ningun informacion. Ya cu e dama no kier a coopera, e polis a bandona e sitio.

Hoben chauffeur a perde control bay dal riba troncon di mata den Sero Patrishi



Diasabra merdia a drenta informe di un otro accidente cu hende herida na Sero Patrishi, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e hoben chauffeur a slip riba e caminda muha y a baha caminda dal riba un troncon. Debi na e fuerte impacto e chauffeur a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima herida.

Pa falta di preferencia a causa un accidente cu hende herida na e crusada dilanti Superfood





Diasabra net prome cu merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada dilanti Superfood, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda cu un auto a sali dilanti e otro y nan a dal. Debi na e fuerte impacto hende a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e hendenan levemente herida.

Accidente cu hende herida dilanti Cayena Mall

Diasabra anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Cayena Mall. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un Nissan March lo slip riba caminda muha y cu tera y lo a dal den un Hyundai Van blanco. Door di e impacto e chauffeur di e Nissan March a resulta levemente herida. Na yegada di e ambulance nan a atende cu e victima y a transporte pa hospital. Polis a tuma datos di e accidente aki.





Chauffeur bao influencia a accidenta



Diasabra anochi a drenta informe di un accidente na e rotonde banda di Fatum. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu chauffeur di un Toyota shinishi lo a perde control dal den un borchi, subi e median y keda pega. E chauffeur lo tabata bao influencia y polis mesora a detene y transport'e pa Warda di Polis. Polis a tuma datos di e accidente aki.

Conocido ambulante a bay cu caha di cerbes



Diasabra atardi a drenta informe di cu conocido ambulante "Kabouter" lo ta coriendo rond cu un caha di cerbes.

Segun "Kabouter" e a hay'e banda di bari di sushi, pero segun e hende na Ban Ban Café esaki no ta cuadra. Polis a hala su atencion y "Kabouter" a duna e caha aki bek na e persona. Polis a tuma datos y a continua cu nan patruya.

Huma a sali for di Laundry na Eagle



Diasabra atardi a drenta informe di huma ta sali for di un mashin na un laundry na Eagle. Mesora a dirigi tanto polis como brandweer na e sitio.

Na yegada di e brandweer a compronde cu un mashin lo tabata saca huma pero e doño di e negoshi lo tabata pendiente y inmediatamente a paga esaki y kit'e for di plug. Brandweer a controla pero no a niun otro indicacion di algo otro. Na yegada di polis nan a compronde kico a pasa y a tuma datos di e incidente aki.

Polis a yuda persona di edad yega su cas

Diasabra anochi polis atento a para un auto cu lo tabata coriendo malo na Pos Chikito.

E chauffeur di e auto tabata un persona di edad y lo tabata un poco cansa. Polis a yuda e chauffeur aki yega su cas.



Polis a detene chauffeur cu no por a haci e alco-test



Diasabra anochi polis atento a para un auto cu lo tabata coriendo malo na Franse Pas. Aki mesora a tene un control.

E auto lo no tabata tin su papelnan na ordo y a pone e chauffeur haci also-test. A purba tres biaha pero e chauffeur en bes di supla a keda chupa e tubo di e alco-test. Polis a detene e homber pa asina haci e test na Warda di Polis y a confisca e auto. Polis a tuma datos di e incidente aki.

A encontra boto cu a drief bay na Malmok Beach

Diasabra anochi a drenta informe di cu un persona lo no a encontra su boto. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un boto lo a perde su anker y a drief bay. A logra haya e boto un poco leu despues. Polis a tuma datos di e incidente aki.



Despues di a menasa su ex cu morto, den madruga a forsa drenta den cas di su ex

Diadomingo madruga a drenta informe cu un dama hopi preocupa pasobra su ex kende a menase algun dia pasa cu morto ta rancando na e porta di su cas na Nuñe, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.

Na caminda pa e sitio a drenta un otro informe cu e ex a logra forsa un bentana y habrie pa drenta paden. Polisnan a yega na tempo y a logra gara y a boei e homber y a detene. polis a papia cu e dama kende a bisa cu e lo bay entrega keho na recherche.

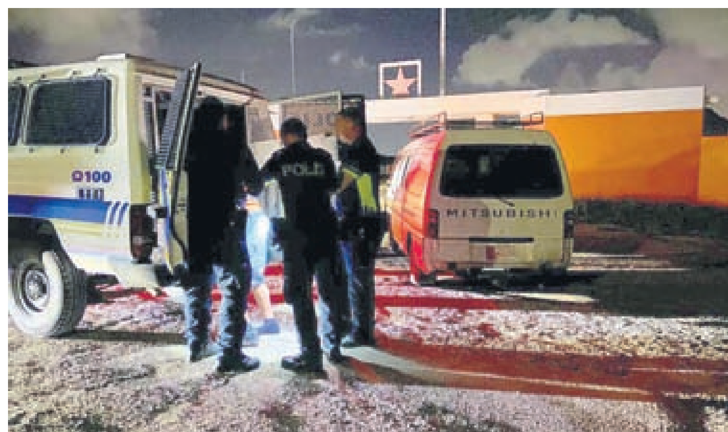


Falta di preferencia a laga un chauffeur herida

Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente na e crusada Socotorolaan cu Emmastraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un Kia Cerato bayendo pabao den Socotorolaan no a para pa duna preferencia na un Jac s.u.v. bayendo zuid den Emmastraat e impacto tabata asina fuerte cu e Jac a bira 180 grado y cu e wiel di patras a dal na e acera. Debi na e fuerte impacto net na banda di chauffeur e dama a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.





Polis a bay na veld di Estrella pa un chauffeur drumi tras di stuur cu pia riba trot

Diadomingo madruga a drenta informe cu di cu tin un chauffeur drumi tras di stuur den un van cendi cu su pia riba trot na veld di Estrella, mesora a dirigi patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin topa un mitsubishi L300 cual e chauffeur na soño cu pia riba trot cu motor trahando halto. Polis a paga e motor y a lanta e chauffeur kende tabata burachi y a detene.

TX419 atrobe den noticia; e biaha aki e chauffeur y pasahera deteni pa intento di ladronicia for di auto

Diadomingo mainta a drenta informe di cu tin un persona tras di un taxi den cual tin un sospechoso femenino cu lo a of purba di habri un auto pa horta na Botica Central na Santa Cruz riba e caminda di Paradera pa Tanki Leendert, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.

Patruyanan a logra para e auto na altura di Los Cafeteros na Tanki Leendert. A bin resulta TX 419 cual tin multiple di travesuranan cometi pero ta ainda ta sigi haci su cosnan contra ley. Polis a para y detene tanto e chauffeur como e pasahero femenino kende a bin resulta di ta tambe un conocido di polis y a bay warda di Shaba cu ambos.



Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) y partners ta tuma accion pa reintroduci e Lora na Aruba

Durante un presentacion na partners y stakeholders di naturalesa, den presencia di Su Altesa Real Princesa Beatrix, Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) a anuncia su plan pa reintroduci e parha extincto "yellow-shouldered" amazon, localmente conoci pa e Lora na Aruba como parti di FPNA su "Species Conservation & Reintroduction Program".





Trintitres (33) Lora, cu a wordo trafica ilegalmente via lama for di paisnan bisiña, a ser poni bou cuido di FPNA, mediante un decreto ministerial como e organisacion legalmente apunta pa conserva e Lora. E esfuerso aki tin como meta pa reintroduci e Lora den e areanan protegi di naturalesa di nos isla, formando un base pa e restauracion di especienan cu a bay extincto y nan funcion ecologico na Aruba.

E Lora (Amazona barbadensis) ta localmente un especie extermina na Aruba for di aña 1947, pero cu un luga significante den e herencia ecologico y cultural di nos isla. E lora, como especie dominante den e famia di parkiet, tin un funcion ecologico importante, particularmente den distribuimento di simia den nos naturalesa, contribuyendo na engrandecemento di nos flora y fauna cu na nan turno, ta sostene un esencia mas amplio di e bida salvahe. E mision di e proyecto di "Reintroduccion y Conservacion di e Lora", ta pa establece un populacion cu por sostene nan mes na un nivel nacional. Populacion di e Lora ta existi na areanan isola na Boneiro y Corsou, como tambe na algun partinan nort di Venezuela y islanan di Margarita y La Blanquilla. E Lora a wordo evalua pa ta riba e "IUCN Red List of Threatened Species" na aña 2021. Pa Aruba specificamente, e Lora ta protegi pa ley bou Ordenansa di Naturalesa, Articulo 4, y AB 2017 no. 48.

Menasa Local pa e Lora
E tipo di parha, parkiet, ta un di e gruponan di parha mas menasa na mundo. Tin hopi menasanan pa e poblacionnan di Lora y mayoria di e menasanan aki ta di origen humano (Birdlife International 2017, Silvius 1991). Estudionan cientifico ta conclui cu e Lora a ser ultimo mira na Aruba rond di 1947. Ta conoci cu e extincion di e Lora ta debi na jaagmento ilegal pa bendemento como mascota, y matamento di e lora pa motibo cu e ta wordo considera un plaga pa agricultura (Voous 1983). Otro menasa local serio ta e especienan invasivo manera, pushi, boa, y djaca.

Pa Aruba, e reintroduccion di e Lora ta necesario pasobra e ta beneficia ecosistemanan local y ta mehora biodiversidad. Ademas, e esfuersonan di reintroduccion ta ofrece un oportunidad excelente pa educa e comunidad riba e causanan di extincion y e importancia di conservacion di especie. Demostrando e regreso exitoso di parhanan cu antes tabata den captivo of naci den e condicionnan aki, ta un testimonio di e posibilidadnan di conservacion global di e Lora.

Pa FPNA e meta ta pa crea un poblacion salvahe di Lora cu por sostene su mes na Aruba, pa futuro generacionnan. Pa cu esey ta esencial pa mitiga e menasanan pa medio di un plan di reintroduccion, accionnan di conservacion, investigacion, educacion y conscientisacion, envolvimento di comunidad y desaroyo di manehonan pa proteha e Lora.

Durante e ultimo aña, e team di Conservacion di FPNA y su rangernan, cu apoyo di expertonan local, regional y internacional, a traha incansablemente pa completa exitosamente e stapnan necesario prome cu e reintroduccion di e Lora, mientras tambe ta intensifica esfuersonan pa cu conscientisacion y participacion di comunidad di Aruba. FPNA ta dedica pa establece un structura di financiamento duradero pa medio di iniciativanan di adopcion y sponsorship, pa sostene e programa aki. Finalmente, pa e aña 2043, FPNA ta aspira pa mira un poblacionnan prospero di e Lora den henter e isla di Aruba.

Fundacion Parke Nacional Aruba ta extende su gratitud na su partnernan local, regional y internacional pa nan apoyo den tur e esfuersonan pa cu e reintroduccion di e Lora. Ta tuma un comunidad completo pa reintroduci e Lora bek na Aruba y esaki no por a wordo logra sin e apoyo continuo di Dr. Ricardo Gorgoza y su team, Veterinaire Dienst Aruba, CITES Authority, Directie Natuur en Milieu, Departamento di Salubridad Publico, Aruba Birdlife Conservation y voluntarionan, Aruba Airport Authority, Vogelpark AviFauna, Echo Bonaire, World Parrot Trust, Ministerio di Salubridad Publico y un danki special na e Minister di Naturalesa di Aruba, Sr. Ursell Arends, y su team cu a sa di duna FPNA tur sosten pa cu e proyecto aki. Acompañando Su Altesa Real, Princesa Beatrix tabata Minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends, ken tabatin e honor di presencia e Loranan prome cu nan liberacion cu ta plania pa tuma lugar dentro di poco.

Den preparacion pa e liberacion di e Loranan, FPNA lo inicia un campaña nacional di conscientisacion cu e meta pa stimula conocemento tocante e importancia di parhanan di Aruba y finalmente transforma e comunidad di Aruba den cuidador di e parhanan aki hunto cu FPNA.





Campeonato Nacional Femenino y Masculino riba un nivel espectacular

Federacion di Ahedres di Aruba (FAA) a clausura nan Campeonato Nacional Femenino y Masculino. Un campeonato cu a tuma luga pa dos weekend di 9 rond y un total di 20 participante. Como invitado di honor nos tawata tin Sr. Enrique Jacopucci y tambe minister Ursell Arends cu a haci e movida di honor.











Campeonato Nacional ta wordo hunga pa e 10 miho hungadornan masculino y femenino activo. Den e campeonato aki, tur hungador ta hunga contra otro durante 9 wega den nan respectivo categoria y ganador absoluto ta bira e hungador cu a acumula mas punto durante e campeonato.

Annelaine Jacobs un bes mas a titula campeon den e categoria Femenino, sigui na segundo luga pa Lourdes Moreno y Brooke Lockhart cu a conkista e tercer puesto. E categoria di masculino tambe tawata tin un bon bataya den cual Juan Pablo de Mey a keda corona como campeon di e categoria, sigui na segundo luga pa Jose Pesqueira y Frederik Chaudron a keda na di tercer luga pa sistema di desempate.

Manera tur aña, FAA ta brinda tur su miembronan e oportunidad pa demostra nan talento y amor pa e deporte di ahedrez, brindando un espectaculo na nivel nacional. Un danki sigur ta bay na tur cu a contribui pa haci e campeonato aki uno exitoso, sin laga afo organisador di e torneo Sra. Carol Pesqueira y Arbitro IM FA Lazaro Bueno.

Federacion di Ahedres ta sumamente satisfecho y kier a felicita tur participante pa nan desempeño durante full e campeonato aki.







Novak Djokovic ta haya su trofeo despues di sigura rango No. 1 fin di aña

Extendiendo su record na 8 biaha

(AP) — Novak Djokovic a ricibi su trofeo dialuna despues di a sigura rango No.1 pa fin di aña, extendiendo su record na e di ocho biaha.

Djokovic tabatin mester di apenas un victoria den partido na ATP Finals pa sigura di keda na e posicion top, y e 24-biaha campeon di Grand Slam a sigura esaki den su partido di apertura, derotando Holger Rune 7-6 (4), 6-7 (1), 6-3 den un partido cu a dura mas di tres ora diadomingo y dialuna mainta.

Dialuna tardi, presidente di ATP, Andrea Gaudenzi a presenta Djokovic cu e trofeo pa su logro. Djokovic e ora a posa pa potret cu su team di coach, trainer fisico y famia.
“Obviamente e ta e corona di e temporada, caba aña como No. 1 na mundo ta e soño di tur tenista,” Djokovic a bisa. “Ta un di e cosnan mas dificil pa haci den nos deporte. Gana Grand Slam y ta No. 1 na mundo ta probablemente e cumbre di e deporte.”

Djokovic, di 36 aña di edad, ya a move dilanti di e anterior record di Pete Sampras (seis aña den posicion No. 1) dos aña pasa.
Carlos Alcaraz a tuma e honor aña pasa.

Pero Djokovic a bounce back e aña aki door di gana tres di e cuatro titulo mayor y termina como finalista na Alcaraz den Wimbledon. “Esaki ta un exito y logro enorme y mi ta hopi orguyoso di dje,” Djokovic a bisa.

Proximo, Djokovic ta enfrenta e faborito na cas, Jannik Sinner di Italia awe. E dos top den cada grupo di cuatro ta avansa na e semifinal.



Recordatorio pa registra pa e proyecto piloto di Agroforesteria Sintropico pa Scolnan Basico

Ministerio di Naturalesa a lansa e proyecto di agroforesteria sintropico pa ofrece scol basico e oportunidad di crea un plantacion di mata y fruta. Den e forma aki ta inculca balornan di agricultura sostenibel den nos muchanan.

Minister Arends ta haci un yamada na scolnan basico pa registra pa e proyecto. E proyecto ta bou guia di Santa Rosa y Living Soil Aruba pa asina apoya scolnan basico pa incorpora sector primario como un herment educativo. Ministerio di Naturalesa lo provee e 10 scolnan cu lo forma parti di e proyecto piloto sosten di material pa por crea plantacion di mata riba tereno escolar. Ademas, personal di scol y boluntarionan lo ricibi training tocante e tecnicanan di agroforesteria, mantencion y cuido di e plantacion di mata. E proyecto ta planea pa cuminsa na januari 2024.

E tecnica di agroforesteria ta aporta na un miho calidad di e suelo, percura cu e matanan ta fortifica otro y elimina e necesidad di pesticida. Ademas, e proyecto ta aporta na siguridad di alimentacion y autosuficiencia, cu un enfoke ariba scolnan cu kisas ta limita pa motibonan financiero of falta di guia.

Minister Arends ta remarca cu muchanan ta e futuro di nos pais y pa medio di proyectonan agricola nan por siña di unda nan cuminda ta bin y tambe e importancia di plantamento. Tambe lo integra e conocemento adkeri di e proyecto den e curiculo escolar y asina percura pa continuidad di e proyecto. Den futuro e muchanan por crea un plantacion na nan hogar y aporta na Aruba su siguridad di alimentacion.

Tuma e oportunidad di registra via e siguiente link: https://bit.ly/40DFmKb Registracion ta habri te cu dia 15 di november 2023. Un carta a wordo manda na bestuur di scolnan basico cu mas detaye relaciona cu e proyecto aki. Pa mas informacion por tuma contact cu naturalesa@gobierno.aw.



Ministerio di Naturalesa ta gradici e scolnan cu ya caba a registra pa e proyecto di agroforesteria sintropico y ta encurasha otro scolnan basico pa registra pa asina provee oportunidad di educacion practico pa nos muchanan.

Resultado Sorteo
13 november 2023

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
9798	6322	6440	0748
5297	0302	SUPER5	8686
3025	7864	-	0802

MERDIA	ANOCHI
CATOCHI Sorteo # 4093	CATOCHI Sorteo # 8095
8167	6842
7991	6286
1731	6835
MULTI-X FP	MULTI-X FP
BIG 4 Sorteo # 4093	BIG 4 Sorteo # 7139
3659	4717
1OFF Sorteo # 2149	1OFF Sorteo # 1844
2947	5693
ZODIAC Sorteo # 4093	ZODIAC Sorteo # 5898
8300	6658
Aquario	Cancer
LUCKY 3 Sorteo # 967	LUCKY 3 Sorteo # 828
625	717
MULTI-X FP	MULTI-X FP

LOTTO 5 — Sorteo # — Joker — Letter

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	100.000,-
0	x Match 4+	
0	x match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 12-14-19-24-27

Sorteo # 6299		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	79.000,-
8	x Match 4	
119	x Afl 8,00	

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball:

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	475.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 655.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU — Sorteo #

Na biblioteca

Un miembresia y un buki gratis pa mucha

Biblioteca ta regala cada mucha cu bira miembro nobo un buki nobo. Un buki nobo titula 'Na cas di Carmen y Carlos'. Un buki cu biblioteca a publica pa tur mucha na Aruba. Miembresia ta gratis.

Pa registra como miembro, mayor ta hiba nan yiu biblioteca (sea Playa of San Nicolas) y ta hiba un ID valido y e carchi AZV di nan yiu. Biblioteca ta warda tur mucha cu un coleccion grandi di buki masha bunita mes, hopi storia y hopi informacion pa scol. Bini un bini tur!

Na cas di Carmen y Carlos
'Na cas di Carmen y Carlos' ta inspira pa e tema 'Mi buki, mi cas'. E buki aki ta un regalo pa e muchanan di Aruba.



Autor ta Jeroen Hoogerwerf y e buki a keda ilustra pa artista visual Vanessa Paulina. Tur dos a participa tambe na e festival y a bishita diferente scol pa conta storia. 'Na cas di Carmen y Carlos' ta un buki na 2 idioma, Papiamento y Hulandes.
Esaki ta un storia di un famia cu ta pasa un vakantie masha dushi mes. Carmen y Carlos ta prima y primo y nan ta mustra e lesado con cos ta bay cerca nan na cas.

King Classic Sudoku

	2	7			8			3
	5	3					1	
9	8				7			5
7	6		8	9	4	5	3	
	9	5	6		1	8	2	
	1	4						
			7	4				2
2				5			9	7
	7			8		4	5	

Difficulty: ★★ 11/14

Clasificado ECONOMICO

aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles, laba tapijt
laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo,
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Masaje reductores, terapias para el dolor, terapia infraroja, kinesiotape, tratamiento faciales
Avicenastraat #18 local A
Tel. 566 1412 /561 8520

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico
Tel.563 4168

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

TA BENDE
Piano (no electric), cama di 1 persona, set di sala, vario schilderij. Pone bo prijs
Cell 594 3154

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

TA BENDE
Caha di Orgel aña 1997,
6 cylinder cu su loudspekers
Fls.14.000 por yama
Tel. 593 9614
Mr. Loy Ras 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO
Reforsamo papiamento-españo, of españo pa papiamento pa hende mayor y mucha
Tel. 563 4641

SERVICIO
Reforsamo papiamento-españo, of españo pa papiamento pa hende mayor y mucha
Tel. 563 4641

TA BENDE
Camisa, Carson, Short
100% lino Italy
Koyari #22 (Sasaki)
Tel. 592 5371

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 563 6762

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta. Yama nos na
561 4297 of 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

Pronostico di tempo

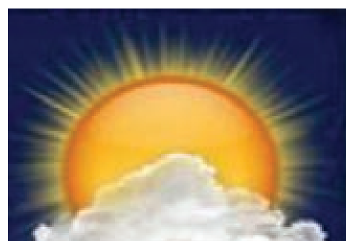
Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla cu un awasero pasahero
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 42 grado Celsius
UV index: 8

Bahada di solo : 6:11 pm
Subida di solo : 6:37 am.

Biento:
Modera for di direccionnan generalmente oost;
forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Durante dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Un disturbio riba nivelnan mas abou di atmosfera ta moviendo poco poco bay west. E sistema aki lo induci humedad den area loke lo pone cu temporalmente mas



nubia lo pasa riba region local. Esaki lo produci localmente algun awasero pasahero te breve cu chens leve pa lamper cu strena.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil te modera, entre 2 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan entre 5 pa 7, localmente e por yega 8 pia.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Centraal	Seroe Preto
Tel. 585 1965	Tel. 640 8443

EMERGENCIA	**911**

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Queridonan, laga nos stima otro, pasobra amor ta bini di Dios. Tur cu ta stima a nase di Dios y conose Dios. Esun cu no ta stima, no conose Dios, pasobra Dios ta amor.
1Huan 4: 7-8

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor



Adriana Maria Koolman
Mihor conoci como: "Diana", "Chama", "Tanana"
*08-09-1939 - †28-10-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Yolanda Elizabeth Adelaida Boekhout
Cariñosamente yama "Yoly"
*12-11-1960 - †09-11-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



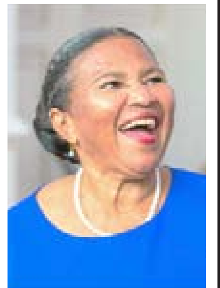
Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Angelico Francisco Tromp
Cariñosamente yama "Coco"
*25-06-1954 - †11-11-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza Ya no tin scuridad Unicamente Bo Luz briyando Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4



Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di:

Daisy Reyes Gonzalez
*28-08-1953 - †12-11-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari, Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia, Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1-2-4-7-8

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



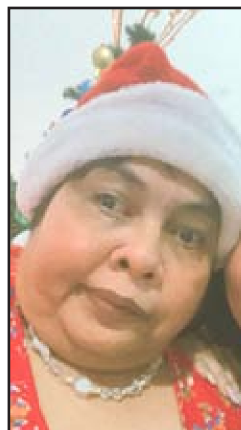
Sra. Leenchi Sam
*02-11-1957 - †01-11-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Astrid Jolanda Tromp
Cariñosamente yama "Ija"
*07-04-1965 - †10-11-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Eustacio Segundo Scharbaay
*29-03-1934 - †11-11-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Ex-lider David Cameron cu regreso shockeante den gobierno Britanico

(AP) — Cu su pais hundi den problema economico y su partido atras den encuesta cu un eleccion cercano, lider Britanico, Rishi Sunak a roll e dou y a sacudi su gobierno ayera, nombrando ex-prome minister David Cameron na e posicion di Secretario di Exterior.

E movida – considera como curashi pa sostenedornan di Sunak y desesperacion pa su criticonan – a yega den un reforma di Gabinete cu a mira Sunak retira su poderoso pero controversial minister di Interior, Suella Braverman, den un intento pa reset su gobierno tambaliando.

Gobierno a elogia experiencia di Cameron, cual el a adkiri como lider Britanico entre 2010 y 2016, y a bisa cu Sunak ta construyendo "un team fuerte y uni" cu un cambio cu ta transferi e balans di gobierno for di e derecha di Partido Conservador na e centro.



Pero Sunak ta tumando un riesgo den duna bida politico nobo na e lider responsable pa e asunto mas divisivo cu Reino Uni a enfrenta den añas: Brexit.
E Conservadornan ta na poder pa 13 aña, pero encuesta di opinion pa lunas a pone nan 15 pa 20 punto tras di Partido Labor den oposicion, memey di un economia stagna, inflacion persistentemente halto, un sistema di cuido di salud sobrecarga y un ola di welga den sector publico.

E nombramento di Cameron a sorprende expertonan di politica. Ta inusual pa un no-legislador asumi un posicion senior den gobierno, y ta un mita siglo desde cu un ex-prome minister a asumi un posicion den Gabinete. Gobierno a bisa cu a nombra Cameron na un camara no-electo di parlamento, e House of Lords, ademas di su posicion nobo.

E legado di politica exterior di Cameron ta mix. Como prome minister, el a sostene un intervencion militar lidera pa NATO na Libia na 2011, cu a derota Moammar Gadhafi y a profundisa caos na e pais. Na 2013, el a purba y faya di gana sosten di Parlamento pa atakenan aereo di Reino Uni contra forsanan di presidente Bashar al-Assad na Siria. Tambe el a anuncia e "era di oro" cortico den relacionnan entre Reino Uni y China tiki prome cu e relacion aki a bira friu.

Y pa semper e ta bay keda recorda como e autor di Brexit, e ruptura cu a sacudi politica, economia y lugar di Reino Uni den mundo. Cameron a yama e referendum riba miembresia di UE na 2016, confiando cu e pais lo vota pa keda den e bloc. El a renuncia e dia despues cu votadornan a opta pa sali.

Sunak tabata un sostenedor fuerte di e banda ganador, "leave" den e referendum. Pero su decision pa nombra Cameron y retira Braverman probablemente ta bay causa rabia den e hala derechista di Partido Conservador y inflama tension den e partido cu Sunak a busca pa alivia. E por gana back votadornan centrista decepciona pa e tendencia derechista di e partido, den riesgo pa perde votadornan di clase trahador sostenedornan di Brexit, kende a cambia nan sosten pa e Conservadornan for di Labor durante ultimo eleccion na 2019.

Den otro cambio, ex-Secretario di Exterior, James Cleverly a move na Home Office pa reemplasa Braverman. Sunak tambe a nombra Victoria Atkins como Secertario di Salud nobo y a move su predecesor, Steve Barclay na Medio Ambiente. Mayoria di otro minister senior a keda na nan posicion, incluyendo hefe di Tesoro, Jeremy Hunt.

Nacionnan di UE ta condena Hamas pa usa hospital y civil como "escudo humano"

(AP) — E 27 nacion di Union Europeo conhuntamente a condena Hamas pa loke nan a describi como e uso di hospital y civilnan como "escudo humano" den e guera contra Israel.

Hefe di Asunto Exterior di UE, Josep Borrell a bisa ayera cu na mes momento, e bloc a pidi Israel "pa moderacion maximo den nan atake pa asina evita casualidadnan humano."

Na un reunion di ministernan di Exterior di e bloc, Borrell a presenta e declaracion cu el a haci den nomber di e 27 nacion como un muestra di union despues di simannan di declaracionnan hopi biaha contrastante riba con e grupo mester adresa e guera entre Israel y Hamas.
"Boso sa con dificil e tabata e ultimo biahanan, despues di e voto den Nacionnan Uni, unda paisnan a vota den maneranan diferente, pa presenta un maneho completamente uni," Borrell a bisa. Apenas algun ora despues cu e lidernan di UE a profesa union tocante e guera entre Israel y Hamas dia 28 di october, e estadonan miembro tabata totalmente dividi den un voto riba un resolucion di Asamblea General yamando pa tregua humanitario na Gaza conduciendo na un paro na hostilidadnan entre Israel y Hamas.



Awo, sinembargo, e nacionnan di UE a bisa den un declaracion cu nan ta join "yamado pa pausanan inmediato den hostilidadnan y establecemento di paso humanitario, incluyendo door di aumenta capacidad na crucenan di frontera y door di un ruta maritimo dedica, pa asina ayudo humanitario por alcansa e poblacion di Gaza di forma sigur." Y nan a reitera nan "yamado riba Hamas pa e liberacion inmediato y incondicional di tur rehen. Ta crucial pa duna acceso na Comite Internacional di Cruz Cora na e rehennan."
Y como principio clave, a bisa cu "UE ta condena e uso di hospital y civilnan como escudonan humano di Hamas."
Minister di Exterior Latvio, Krisjanis Karins, a bisa cu "Hamas desafortunadamente ta usando infrastructura civil y civilnan como escudo contra Forsanan di Defensa Israeli. Pues e situacion absolutamente no ta preto cu blanco."

Israel ta bisa cu Hamas ta sconde su mes entre civilnan den hospital, y cu e Hospital Shifa, esun mas grandi na Gaza, ta un ehempel perfecto di esaki. Israel ta bisa cu e militantenan tin un centro di comando den y bao di e compleho medico. Maske no a duna potret of video pa sostene su ponencia, a comparti imagen di militantenan operando den barionan residencial y posicionando raket y arma cerca di scol y moskee.

Hamas, considera un organisacion terorista pa UE, a acusa Borrell di distorsiona hechonan.

E nacionnan di UE no a haci un yamado pa un alto al fuego.
Minister di Exterior Aleman, Annalena Baerbock, a bisa cu e ta compronde "e impetus pa un alto al fuego." Pero el a bisa cu esnan cu ta busca esaki mester contesta pregunta "por ehemplo, con por e exigencia pa un alto al fuego, gravemente y den e situacion teribel awo, garantisa cu seguridad di Israel ta garantisa? Kico ta pasa cu e 200 rehen, y ken ta negocia esaki den un situacion unda negociacion apenas ta mustra posible?"